

# BEDIENUNGSANLEITUNG INSTALLATIONSANWEISUNGEN

## SCAN-LINE 1000 KAMINOFEN



[www.heta.dk](http://www.heta.dk)



DE

DANISH DESIGN . DÄNISCHE QUALITÄT . DÄNISCHE PRODUKTION



Herzlichen Glückwunsch zur Wahl Ihres neuen Kaminofens. Wir sind davon überzeugt, dass er Ihnen gute Dienste leistet. Sie werden besonders viel Freude daran haben, wenn Sie die Anweisungen und Ratschläge befolgen, die wir hier für Sie zusammengestellt haben. Scan-Line 1000 erfüllen die Bestimmungen der Norm EN 13240, NS 3058, NS 3059. Damit können Sie sicher sein, dass der Kaminofen etlichen Anforder-

ungen genügt, etwa hinsichtlich der Verwendung hochwertiger Materialien, um umweltfreundlichen Betrieb und gute Wärmeausnutzung zu gewährleisten.

Normativer Verweis: In Rücksprache mit dem örtlichen Kaminkehrer sind alle nationalen und europäischen Normen sowie örtliche Vorschriften für die Installation der Feuerstätte zu beachten.



Die Installation darf nur von einem autorisierten Elektroinstallateur und Sanitär- und Heizungstechniker vorgenommen werden.

## Inhalt Bedienungsanleitung

Vor dem Aufstellen .....	4-5
1. Bedienungsanleitung.....	6
1.1 Vor Inbetriebnahme.....	6
1.2 Erstes Anheizen.....	6
1.3 Regulierung der Luftzufuhr.....	6
1.4 Anheizen.....	6
1.5 Nachlegen von Brennholz .....	6
1.6 Ausleeren der Asche .....	7
1.7 Gedrosselte Verbrennung .....	7
1.8 Explosionsgefahr! .....	8
1.9 Zug im Schornstein .....	8
1.10 Brennstoff.....	9
1.11 Betriebsstörungen.....	9
1.12 Schornsteinbrand.....	10
1.13 Pflege .....	10
1.14 Reinigung des Glases .....	10
1.15 Reinigung des Backofens .....	10
1.16 Schmieren Sie die beweglichen Teile .....	11-12
1.17 Wartungstabelle .....	12
1.18 Fehlersuchtafel .....	13
1.19 Reinigung von Ruß nach Schornsteinkehrung.....	14
1.20 Technische Daten EN 13240.....	15
1.21 Garantie.....	15
1.22 Ersatzteile.....	16
2. Aufstellungsanleitung .....	19

### Heta A/S

Jupitervej 22,  
DK-7620 Lemvig  
Telefon: +45 9663 0600  
E-mail: heta@heta.dk

Copyright © 2014 Heta  
Heta ist eine eingetragene  
Marke der Heta A/S

Druckfehler und Änderungen  
vorbehalten.  
Gedruckt in Dänemark.

27.11.2024  
0037-1502 Version 2,9

## Vor dem Aufstellen:

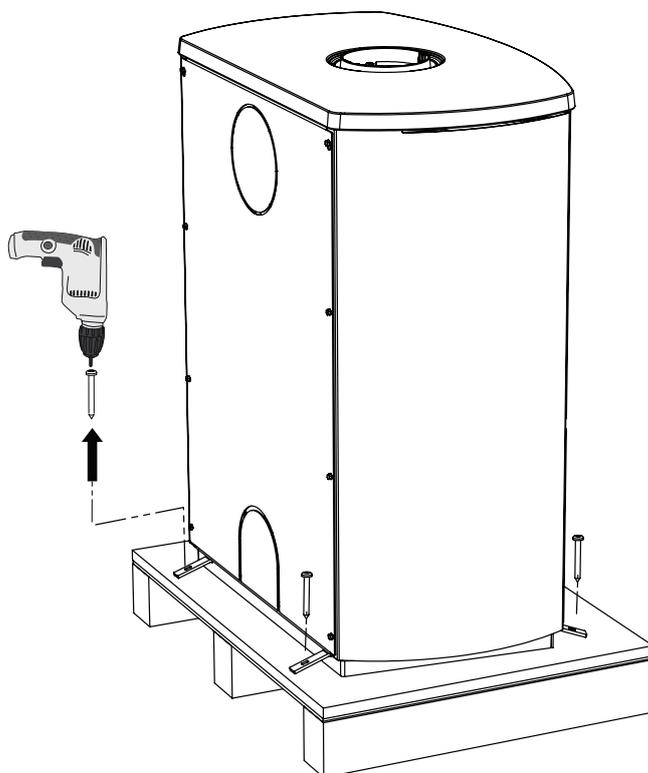
HETA Kaminöfen sind hochwertige Produkte. Deshalb ist Ihr erster Eindruck von entscheidender Bedeutung!

Wir verfügen über ein ausgezeichnetes logistisches Netzwerk zum Transport der Kaminöfen an unsere Fachhändler, wobei mit den Produkten sehr vorsichtig umgegangen wird. Dennoch können beim Transport und Hantieren mit den schweren Öfen Beschädigungen vorkommen.

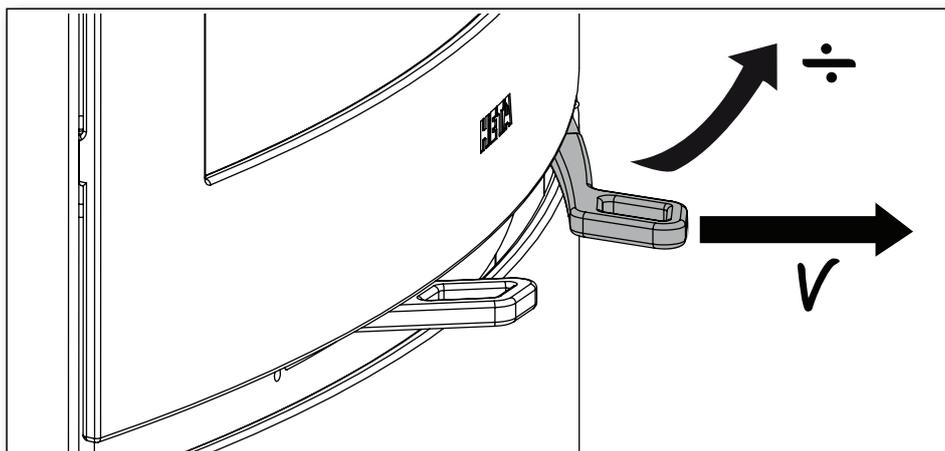
Deshalb ist es wichtig, dass Sie beim Empfang eine vollständige Prüfung des Kaminofens vornehmen und eventuelle Schäden oder Mängel Ihrem Fachhändler melden.

Die Verpackung wie folgt entsorgen: Holzteile sind unbehandelt und können verbrannt werden. Folie und Pappe gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

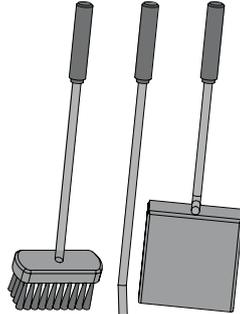
## Auspacken des Kaminofens



**Richtige Verwendung der Griffe**



# Folgendes liegt Ihrem neuen Kaminofen bei:

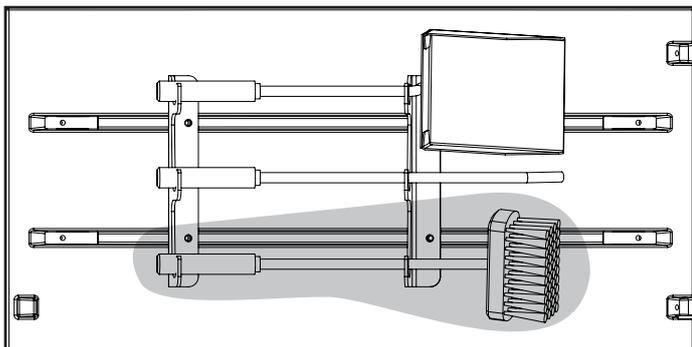
<p>Bedienungsanleitung</p>		<p>CHR list</p>	
<p>Heta Handschuh 0023-9002</p>		<p>Typenschild</p>	
<p>Kaminbesteck</p>		<p>Graphitspray zum Schmieren beweglicher Teile. 0027-0130</p>	

Werkzeug wird nicht mitgeliefert.

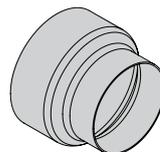


## WICHTIG!

Den Besen vom Kaminbesteck bitte immer in die untere Halterung in der Aschentür einhängen.



### Optional erhältlich



Reduzierung  
0050-0515

Bei externer Verbrennungsluft mit  $\varnothing 100$  Flexschlauch

### Optional erhältlich

Fettpfanne für den Backofen

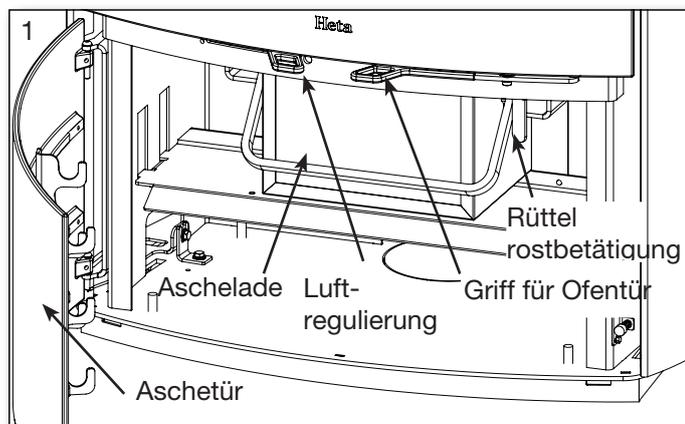
Nr. 0050-0305



# 1. BEDIENUNGSANLEITUNG

## 1.1 Vor Inbetriebnahme

Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme des Kaminofens, dass alle Voraussetzungen für die Aufstellung erfüllt sind. Siehe Seite 19.

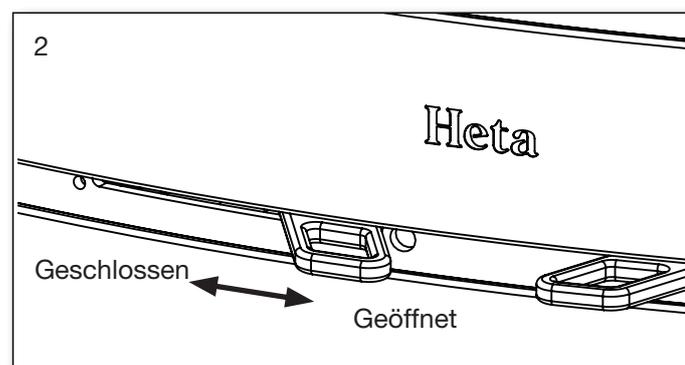


## 1.2 Erstes Anheizen

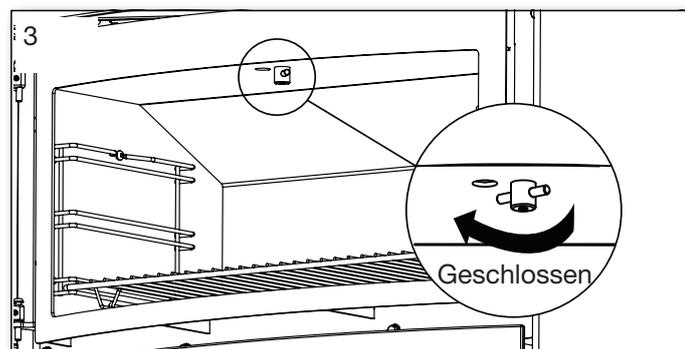
Die Beschichtung des Ofens ist werkseitig ausgehärtet, dennoch kann unangenehmer Geruch austreten. Deshalb sollten Sie gut durchlüften, wenn Sie den Ofen erstmals in Betrieb nehmen.

## 1.3 Regulierung der Luftzufuhr

Mithilfe des Zuluftreglers unter der Ofentür kann die Verbrennungsluftzufuhr geregelt werden. Siehe Abb. 2.



Vor dem anfeuern, den Dunstabzug im Backofen schließen. (nur bei Modellen mit Backofen) Siehe Abb. 3.



## 1.4 Anheizen

Zwei Holzscheite auf den Boden der Brennkammer legen. Darüber Kleinholzschichten mit Luft dazwischen stapeln, sodass das Feuer im oberen Teil angemacht werden kann. Eventuell Paraffinzünder verwenden. Die Flammen sollen sich von oben nach unten vorarbeiten.



**Nie Flüssiganzünder oder Flüssigkeiten zum Anzünden verwenden.**

Die Verbrennungsluft vollständig öffnen. Es wird empfohlen, dass der erste Abbrand mit vollständig geöffneter Verbrennungsluft erfolgt, so dass sich der Ofen und der Schornstein gut aufheizt.



Erstes Anheizen/Anheizen.  
Code scannen und Sprache wählen.

## 1.5 Nachlegen von Brennholz

Es sollte nachgelegt werden, solange sich noch ausreichend Glut auf dem Rost befindet. Die Glut auf dem Rost verteilen, am meisten Glut sollte sich jedoch ganz vorne im Ofen befinden. Eine Schicht aus ca. 1,8 kg schweren Scheiten im



rechten Winkel zur Türöffnung des Ofens auf die Glut legen. Siehe Abb. 5.

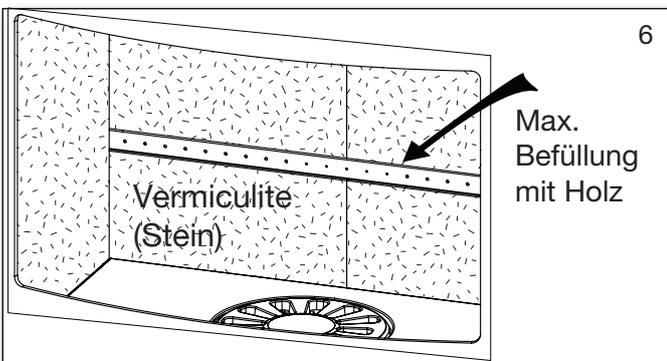
Die Verbrennungsluftzufuhr ganz öffnen und die Ofentür eventuell einen Spalt weit geöffnet lassen. (Es ist nicht unbedingt notwendig, die Ofentür einen Spalt weit geöffnet zu lassen, es beschleunigt aber das Anbrennen des Brennnguts). Das Holz brennt innerhalb kürzester Zeit (in der Regel 1 bis 3 Minuten). War die Ofentür während des Anbrennens geöffnet, diese schließen, sobald das Holz Feuer gefangen hat und wenn das Holz gut brennt und die Flammen lodern, die Verbrennungsluftzufuhr auf das gewünschte Maß regeln.

Die Nennleistung von 7,7 kW entspricht einem Brennintervall von ca. 50 Minuten bei 40% geöffneter Verbrennungsluft und 1,8 kg Holz.



**Das Gerät ist nur mit geschlossenen Türen zu betreiben. Feuerraumtür aus Sicherheitsgründen stets geschlossen halten.**

Sorgen Sie beim Anheizen dafür, dass das Brennmaterial nicht zu dicht liegt, da dies zu schlechter Verbrennung und damit zu geringerer Ausnutzung des Brennmaterials führt.



Die Füllung mit Brennngut soll nicht über die obere Reihe Luftlöcher und seitlich nicht über das äußerste Luftloch ragen. Siehe Abb. 6.



**Die Holzscheite vorsichtig in die Brennkammer legen, da Vermiculite (Stein) brechen kann.**

Herrscht im Schornstein schlechter Zug, empfehlen wir beim Anheizen ein Fenster zu öffnen. Dadurch wird der Raum besser belüftet und es gibt mehr Sauerstoff für die Verbrennung.



**Der Ofen ist für die Befüllung mit maximal 3,7 kg Holz zugelassen. Bei Überschreitung erlischt die Garantie.**

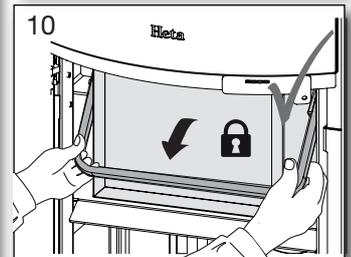
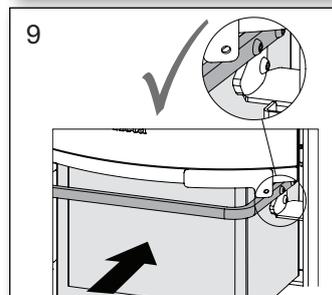
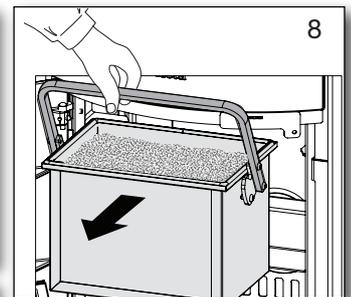
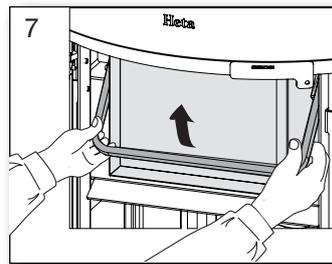
## 1.6 Ausleeren der Asche

Mit der rechts, links Bewegung vom Rüttelrossthebel dreht sich der Rüttelrost und die Asche fällt durch die Öffnungen in den Aschekasten.

Lassen Sie ca. 0,5 cm Asche auf dem Rüttelrost der Brennkammer liegen es ist ein Isolator für das nächste anfeuern.



**Seien Sie beim Ausleeren die Asche vorsichtig, weil sich Glutreste lange Zeit in der Asche halten können. Niemals Asche in einem brennbaren Behälter entleeren.**



**Der Aschekasten muss sicher sein und darf sich nach dem Verriegeln nicht bewegen. Brennen Sie nicht im Ofen, wenn der Aschekasten nicht verriegelt ist. Die Garantie erlischt, wenn sie nicht eingehalten wird.**

## 1.7 Gedrosselte Verbrennung

Der Ofen ist für den permanenten Gebrauch zugelassen.

Während das Feuer brennt, die Verbrennungsluftzufuhr nie ganz schließen! Wichtig ist dabei, die Glut am Leben zu erhalten. Die Wärmeabgabe ist geringer, wenn keine Flammen lodern, sondern das Holz in glühende Holzkohle verwandelt ist.

Möchten Sie die Heizleistung verringern, einfach weniger Brennholz nachlegen und die Luftzufuhr reduzieren. Achtung: Während das Feuer brennt, die Verbrennungsluftzufuhr nie ganz schließen! Beachten Sie bitte, dass der Ofen bei zu stark reduzierter Verbrennungsluftzufuhr natürlich rußt. Wird nicht ausreichend Sauerstoff zugeführt,

besteht die Gefahr, dass das Glas usw. ver-  
rußen. Wird dabei zudem feuchtes Holz ver-  
brannt, kann sich starker, klebriger Ruß bilden,  
so dass sich beim Öffnen der Tür am nächsten  
Tag die Dichtungsschnur löst, da sie durch den  
Ruß am Kaminofen haftet.



**Niemals den Ofen anfeuern,  
wenn die Dichtschnur defekt ist.**

## 1.8 Explosionsgefahr!



**Wichtiger Hinweis! Man darf sich  
erst vom Ofen entfernen, wenn das  
Holz nach dem Auflegen gleich-  
mäßig brennt, was normalerweise  
nach 1/2 bis 1 Minute der Fall ist.**

**Explosionsgefahr besteht etwa dann, wenn zu  
viel Holz nachgelegt wird. Hierbei entstehen  
nämlich erhebliche Mengen Gas, die explodi-  
eren können, wenn die Luftzufuhr zu gering  
ist. Es ist von Vorteil, etwas Asche unten in  
der Brennkammer liegen zu lassen.**

### Warnhinweis!



**Da der Einsatz während des Be-  
triebes Temperaturen von mehr  
als 90°C erreicht, ist entsprechen-  
de Vorsicht geboten.**

**Achten Sie darauf, dass Kinder nicht in Kon-  
takt mit heißen Flächen kommen.**

Ggf. vor dem Ofen ein Gitter aufstellen und  
keine Trockengestelle, Möbel, Gardinen zu nah  
am Ofen aufstellen bzw. anbringen.

## 1.9 Zug im Schornstein

Unzureichender Zug führt dazu, dass die Ver-  
brennung im Kaminofen nicht wie gewünscht  
abläuft, die Kaminscheibe verrußt, der Schorn-  
stein häufiger gereinigt werden muss, die Ver-  
brennung nicht wirtschaftlich ist, die Umwelt  
unnötig verschmutzt wird und beim Öffnen der  
Kamintür Rauch austritt.

Der Ofen ist so ausgelegt, dass ohne Zutun stets  
eine optimale Mischung der Verbrennungsluft  
gegeben ist und somit eine optimale Verbren-  
nung und der höchst mögliche Wirkungsgrad  
gewährleistet sind. Die Verbrennungsluft wird im  
oberen Teil der Scheibe „eingespült“ und strömt  
die Scheibe entlang nach unten, wodurch ein  
Beschlagen der Sichtscheibe verhindert wird.

Der Schornsteinzug muss mindestens 12 Pa be-  
tragen. Bei diesem Schornsteinzug wurde der

Ofen geprüft und zugelassen. So viel Zug ist für  
eine saubere Verbrennung bei schönem Flam-  
menspiel und hohem Wirkungsgrad und somit  
einer wirtschaftlichen Verbrennung erforderlich.

Es besteht aber weiterhin die Gefahr, dass beim  
Öffnen der Ofentür Rauch austritt, wenn er stark  
befeuert ist oder die Frischluftzufuhr im Raum,  
eventuell aufgrund eines eingeschalteten Ab-  
zugs irgendwo im Haus zu gering ist.

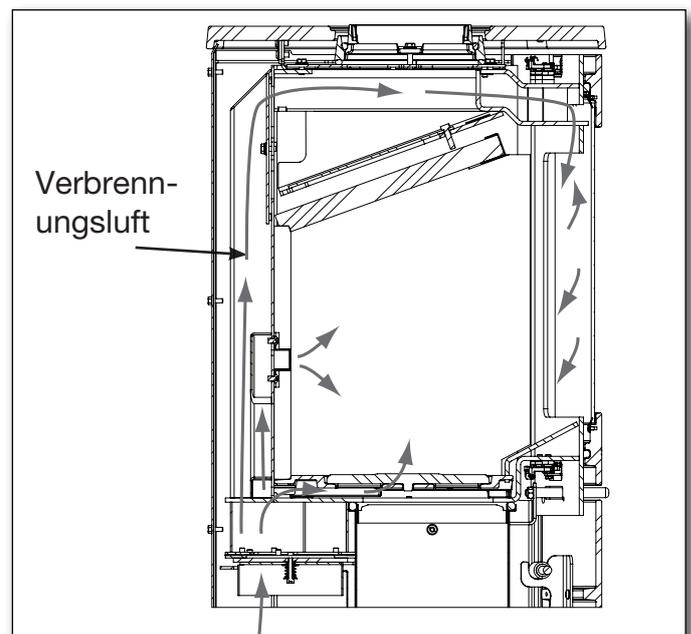
Rauchgastemperatur bei Nennleistung wird  
205°C, auf 20 °C gehalten.

Der Rauchgasmassenstrom beträgt 5,7 gram/sek.  
Entspricht 20,6 m<sup>3</sup> / h Verbrennungsluft während  
der Verbrennung von 1,8 kg Holz.

Der Zug im Schornstein hängt von der Höhe und  
dem Durchmesser des Schornsteins sowie von  
der Temperaturdifferenz zwischen dem Rauch-  
gas und der Außenlufttemperatur ab.

Deshalb ist eine Dämmung des Schornsteins  
wichtig, da neue, effiziente Öfen bei niedriger  
Rauchgastemperatur verbrennen.

Wind und Witterungsbedingungen wirken sich  
ebenfalls auf den Zug aus. In bestimmten Fällen  
kann bei ungünstigen Windverhältnissen und je  
nach Platzierung des Schornsteins ein Unter-  
druck und Sog entstehen. Luft wird durch den  
Schornstein nach unten gedrückt und Rauch  
dringt aus dem Kaminofen. Soll der Ofen nach  
längerer Pause wieder in Betrieb genommen  
werden soll, ist dieser sowie der Schornstein auf  
evtl. vorhandene Blockierungen (Rußansamm-  
lungen, Vogelneester usw.) zu überprüfen.



## Unzureichender Zug kann folgende Ursachen haben:

- Der Temperaturunterschied zwischen Rauchgas- und Außenlufttemperatur ist zu gering, z. B. bei schlecht gedämmtem Schornstein.
- Die Außentemperatur ist zu hoch, etwa im
- Falschluff im Schornstein.
- Der Schornstein und/oder das Rauchrohr sind verstopft.
- Das Hausinnere ist zu dicht isoliert, so dass keine Frischluft einströmen kann.
- Durch kalten Schornstein oder ungünstige Wetterverhältnisse bedingten schlechten Zug kann man durch zusätzliche Luftzufuhr ausgleichen.

## Guter Zug ist bei folgenden Voraussetzungen gegeben:

- Der Temperaturunterschied zwischen Schornstein und Außenluft ist groß.
- Es herrscht klares Wetter.
- Es weht ausreichend Wind.
- Der Schornstein hat die richtige Höhe, d. h. mindestens 4 m über dem Ofen, ohne vom First behindert zu werden.

## 1.10 Brennstoff

Ihr neuer Ofen ist für das Verbrennen von Holz zugelassen und es ist ausschließlich trockenes Holz zu verwenden.

Verwenden Sie niemals gesammeltes Treibholz, da dieses Salz enthalten kann, das den Ofen und den Schornstein angreift. Auch Abfälle, lackiertes oder imprägniertes Holz sowie Holzspanplatten dürfen nicht verbrannt werden, da dadurch giftiger Rauch und schädliche Dämpfe entstehen können.

Durch richtiges Befeuern erzielen Sie auf wirtschaftliche Weise optimale Wärmeausnutzung. Gleichzeitig werden Umweltbelastungen durch Geruch und Rauchemission reduziert, und die Gefahr eines Schornsteinbrandes wird verringert.

Ist das Holz feucht, wird ein großer Teil der Wärme zum Verdampfen des Wassers benötigt und diese Wärme verschwindet durch den Schornstein. Aus diesem Grunde ist es nicht nur unrentabel mit feuchtem Holz zu heizen, sondern auch umweltschädlich, da Probleme mit Lauf-Ruß und Rauchbildung stark zunehmen. Daher ist es wichtig, trockenes Holz mit einem

Feuchtigkeitsgehalt von höchstens 20% zu verwenden.

Feuerholz, das mindestens 1-2 Jahre vor der Verwendung gelagert wurde, erfüllt diese Bedingung.

Holzstücke mit einem Durchmesser von mehr als 10 cm sollten vor dem Lagern gespalten werden. Die richtige Länge der Holzscheite beträgt etwa 30-50 cm, denn so liegen sie gut auf der Glut auf.

Bei der Lagerung im Freien sollte das Holz am besten abgedeckt sein.

## Beispiele für empfohlene Holzarten

und deren typische Massendichte (bezogen auf m<sup>3</sup>), ausgehend von massivem Holz mit einem Wassergehalt von 18 %.

Holzarten	kg/m <sup>3</sup>	Holzarten	kg/m <sup>3</sup>
Buche	710	Weide	560
Esche	700	Erle	540
Eiche	700	Waldkiefer	520
Ulme	690	Lärche	520
Ahorn	660	Linde	510
Birke	620	Fichte	450
Bergkiefer	600	Pappel	450

**Von der Verbrennung ölhaltiger Holzarten wie Teak und Mahagoni wird wegen möglicher Beschädigung der Glasscheibe abgeraten.**

## Brennwert des Holzes

1 l Heizöl entspricht vom Brennwert her ca. 2,4 kg normalem Brennholz. Alle Holzarten haben in etwa den gleichen Brennwert. Er liegt für völlig trockenes Holz bei ca. 5,27 kW/h pro kg.

Brennholz mit 18 % Feuchtigkeitsgehalt hat einen Brennwert von ca. 4,18 kW/h pro kg, während dieser bei 1 l Heizöl bei ca. 10 kW/h liegt.

## CO<sub>2</sub>-Emissionen

Bei 1000 l Heizöl entstehen durch Verbrennung 3,171 t CO<sub>2</sub>. Da es sich bei Holz um einen CO<sub>2</sub>-neutralen Energieträger handelt, bleiben der Umwelt bei der Verbrennung von 1 kg normalem Brennholz ca. 1,3 kg CO<sub>2</sub> erspart.

## 1.11 Betriebsstörungen

Sollten Geruchs- oder Rauchbelästigungen entstehen, ist zunächst zu untersuchen, ob sich der Schornstein zugesetzt hat. Ein Mindestzug

muss vorhanden sein, um den Verbrennungsprozess vernünftig regulieren zu können.

Bitte beachten Sie, dass der Schornsteinzug von den jeweiligen Windverhältnissen abhängt. Bei großen Windstärken kann der Zug so stark werden, dass der Einbau einer Drosselklappe ins Rauchabzugsrohr erforderlich wird.

Hatten Sie Besuch vom Schornsteinfeger, sollten Sie daran denken, dass sich Ruß u. Ä. an der Rauchumlenkplatte ablagern kann.

Verbrennt das Holz zu schnell, kann das an zu starkem Schornsteinzug liegen. Untersuchen Sie auch, ob alle Dichtungen an den Türen und am Aschenkasten in Ordnung sind.

Gibt der Ofen zu wenig Wärme ab, kann die Verwendung von nassem Holz die Ursache sein. Ein großer Teil der Wärmeenergie wird dann zum Trocknen des Holzes gebraucht – eine teure Heizmethode, die obendrein starke Rußablagerung im Schornstein mit sich bringen kann.

## 1.12 Schornsteinbrand

Beim Auftreten eines Schornsteinbrandes, der aufgrund von Fehlbedienung oder Verwendung von feuchtem Holz während längerer Zeit entstehen kann, werden die Tür sowie primäre und sekundäre Luftzufuhr ganz geschlossen, um das Feuer zu ersticken.

Rufen Sie die Feuerwehr an.

Den Schornsteinfeger kontaktieren, bevor Sie den Ofen wieder in Betrieb nehmen.

## 1.13 Pflege

Die mit hitzebeständigem Lack behandelte Oberfläche wird mit einem feuchten Tuch abgewischt.

Eventuell aufgetretene Schäden lassen sich mit speziellem Reparaturlack ausbessern, der in Spraydosen erhältlich ist.

## 1.14 Reinigung des Glases

Bei schlechter Verbrennung, z. B. durch Feuern mit nassem Holz, kann sich das Sichtfenster durch Ruß schwärzen.

Dieser lässt sich leicht und effektiv mit Glasreiniger entfernen, den Sie mit einem Tuch auftragen.



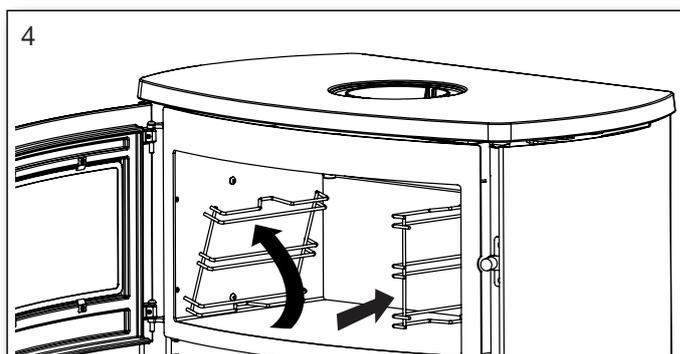
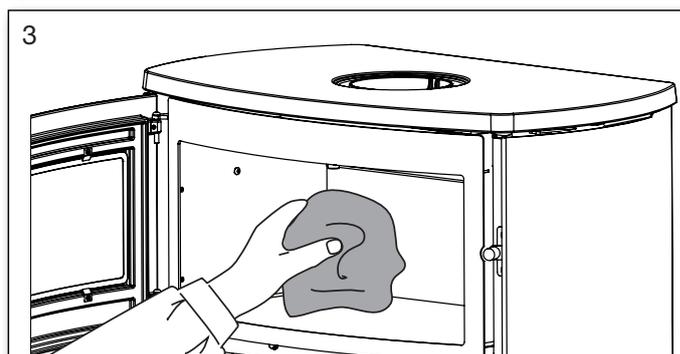
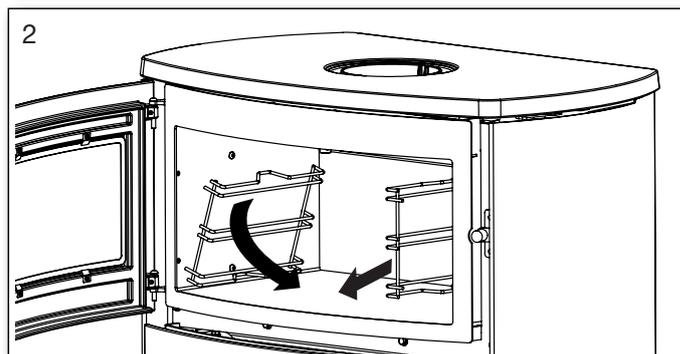
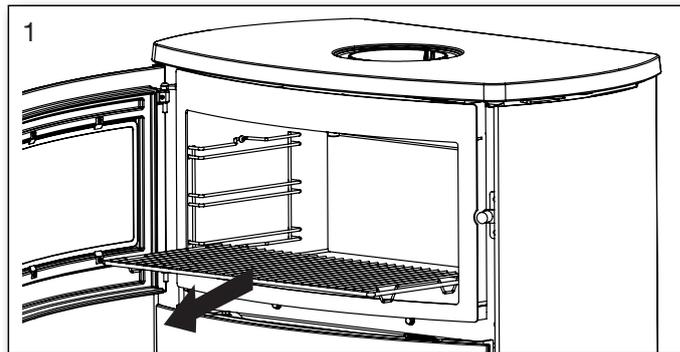
Das Glas nie direkt besprühen!

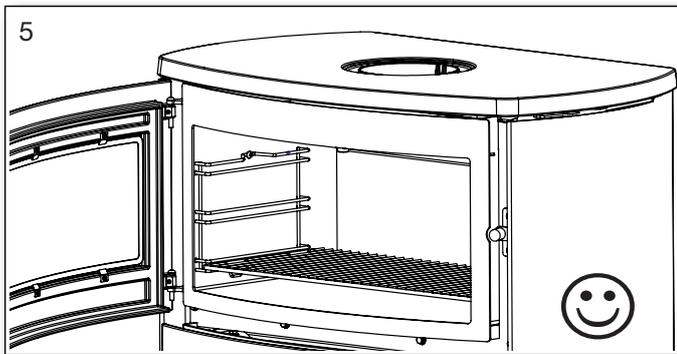
## 1.15 Reinigung des Backofens

Möglichst vermeiden, dass verschüttete Flüssigkeiten/Spritzer o. Ä. auf die Oberflächenbehandlung des Backofens gelangen. Verwenden Sie bei Bedarf ein Aluminiumblech oder die Heta Fettpfanne (Nr. 0050-0305) als Auffangschale.

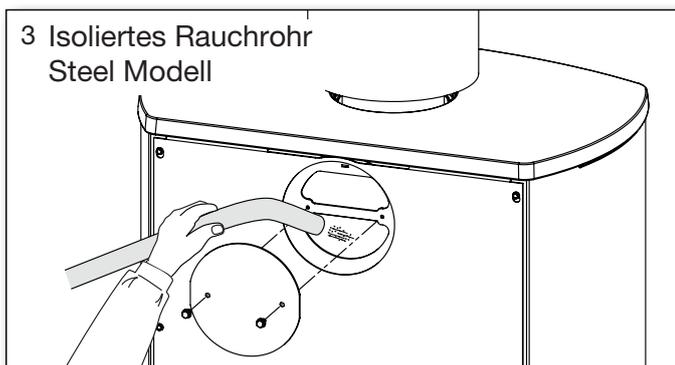
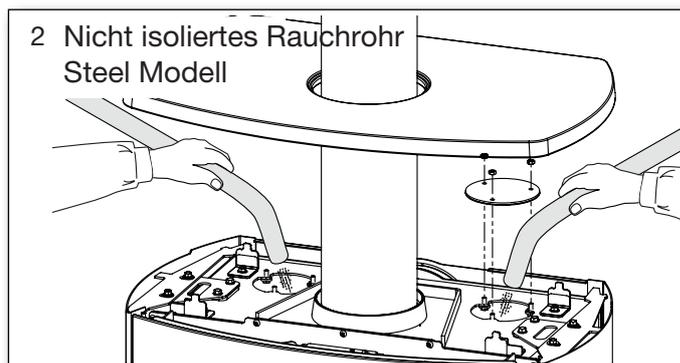
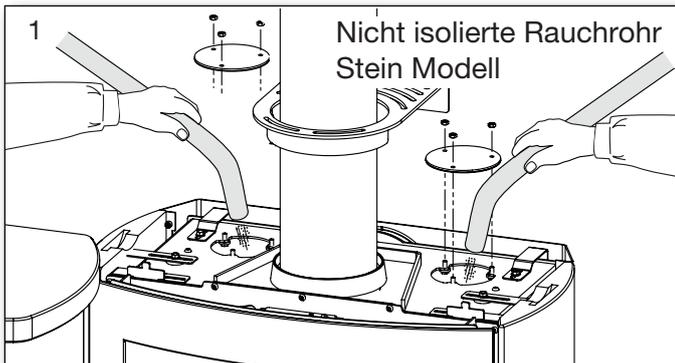
Zum Reinigen des Backofens ist warmes Wasser mit Spülmittel zu verwenden. Backofenreiniger darf nicht verwendet werden, da dieser die Oberfläche beschädigen kann.

Entfernen und reinigen Sie den Backofenrost und die Haltegitter. Siehe Abb. 1–5.





## Reinigung für Ruß - Backofens im Bedarfsfall.



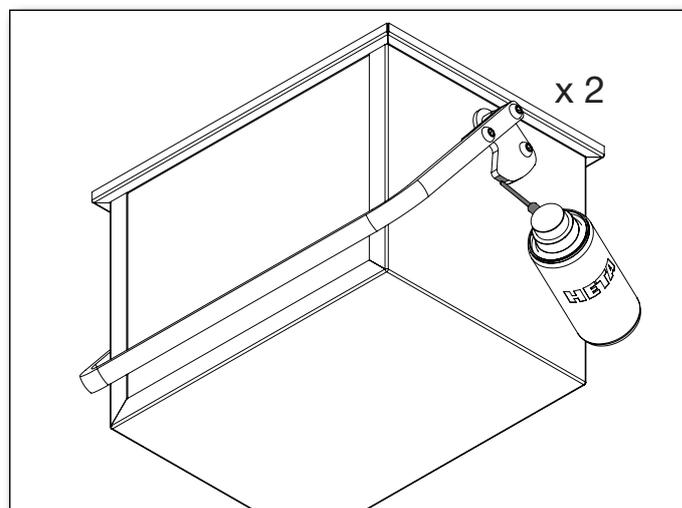
## 1.16 Schmieren Sie die beweglichen Teile des Ofens mit Graphitspray

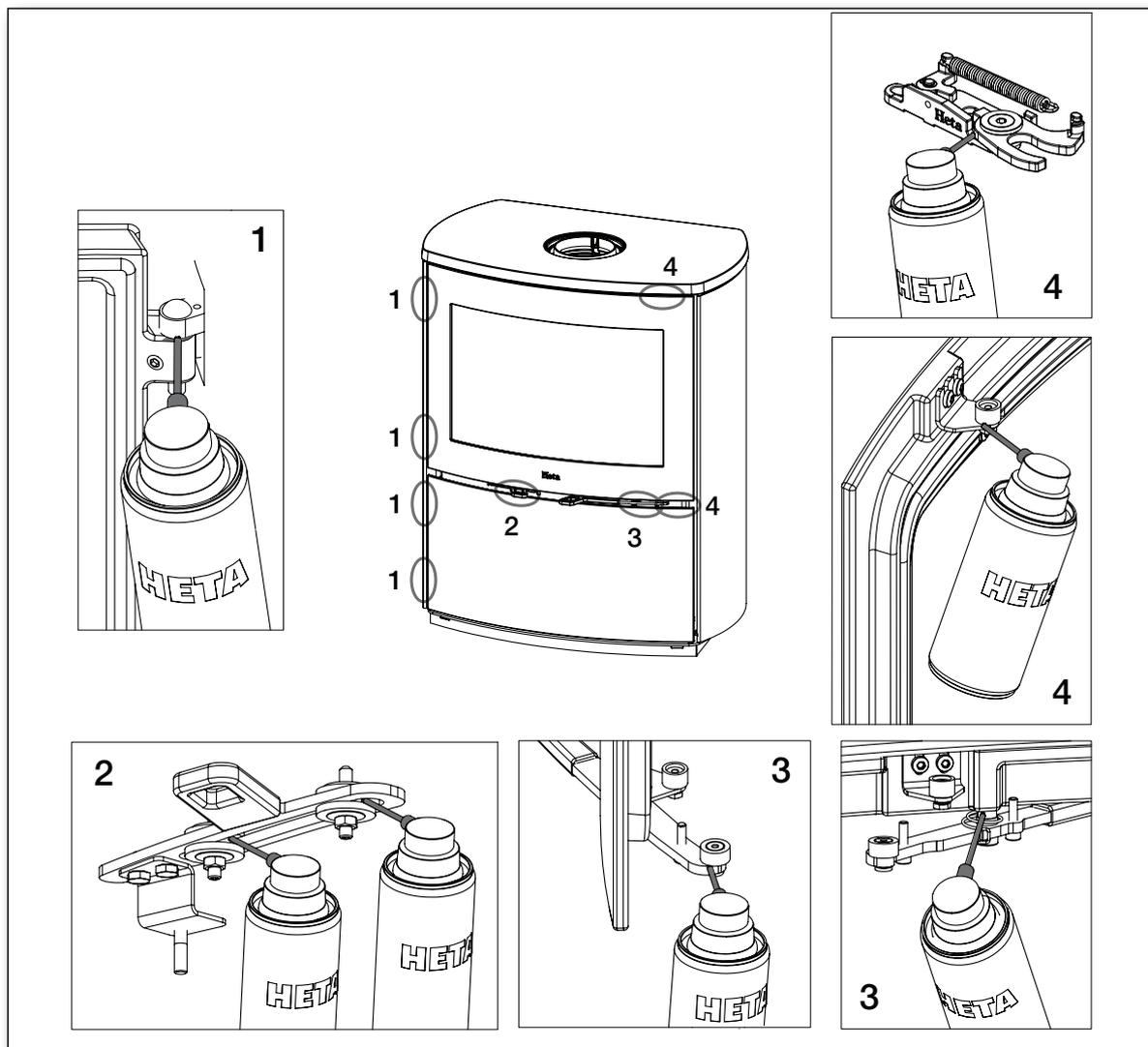


Beim verwenden des Graphitsprays, decken Sie immer alle anderen Teile, die nicht geschmiert werden sollen, ab.

Testen Sie vor dem verwenden der Dose immer die Funktion, damit die vorgegebene Schmierung durchgeführt werden kann.

Das Graphitspray nur auf den kalten Ofen sprühen.





## 1.17 Wartungstabelle

Tätigkeit/Intervall	Besitzer des Kamineinsatzes					Geprüfter Fachmann	
	Vor Heizsaison	täglich	1 woche	30 Tage	60-90 Tage	1 Jahr	2 Jahre
Schornsteinreinigung (vgl. Schornsteinfeger)	R						
Reinigung Rauchgasrohr (Ofen und Schornstein)	R				R		
Reinigung Brennkammer des Ofens	R	VI			R		
Reinigung externe Verbrennungsluftzufuhr	R				R		
Reinigung Ascheimer	R		VI				
Prüfung/Austausch Türdichtung	K	VI					K
Prüfung/Austausch Scheibendichtung	K	VI					K
Prüfung/Austausch Aschekastendichtung	K	VI					K
Prüfung/Austausch Rauchrohrdichtung	K	VI					K
Prüfung/Austausch Vermiculite (Stein)	K	VI					K
Scharniere schmieren	S	VI					
Verriegelung schmieren	S	VI					
Aschelade schmieren	S				S		

R = reinigen

S = schmieren

K = prüfen - ggf. austauschen

VI = Sichtprüfung - ggf. reinigen/austauschen/einstellen

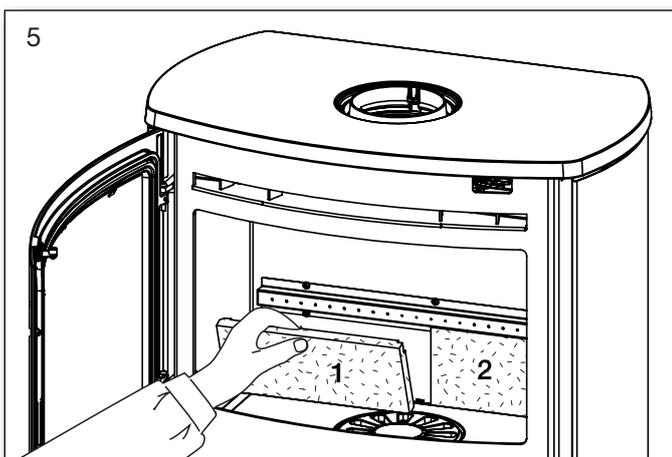
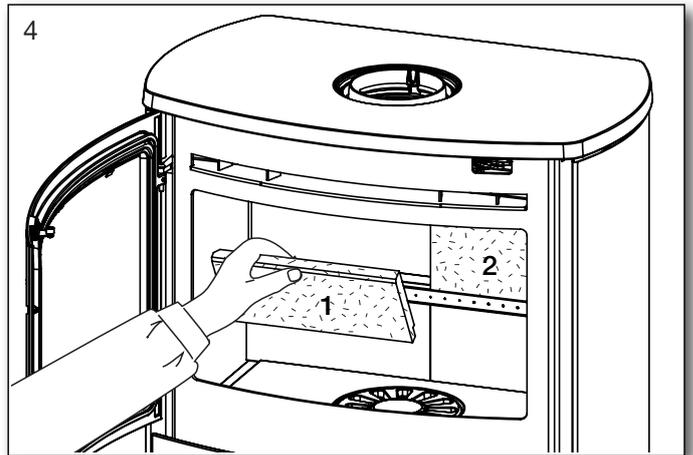
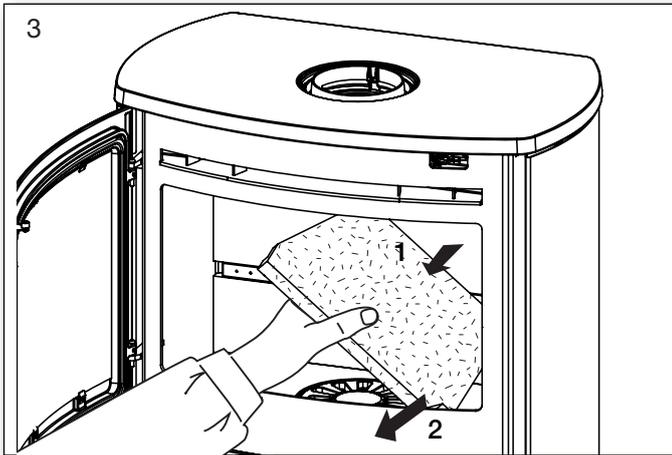
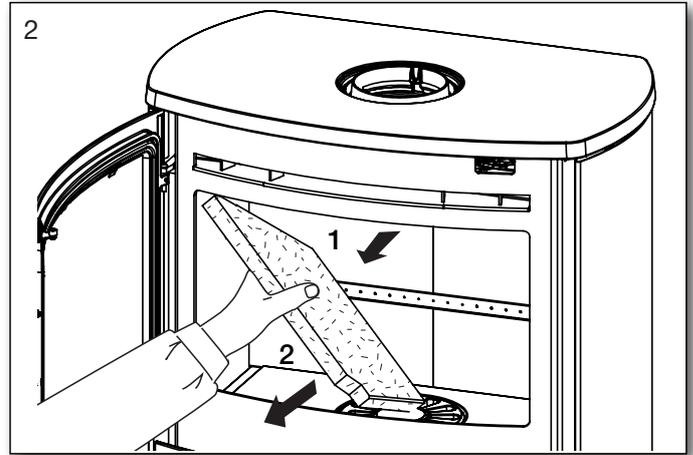
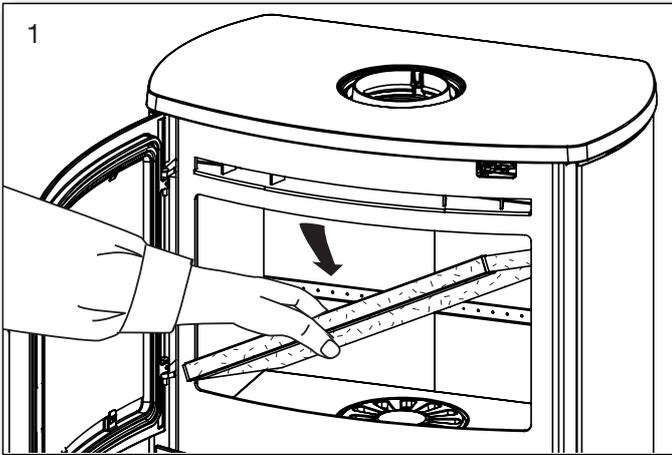
# 1.18 Fehlersuchtable - gilt für alle Arten von Öfen

Fehler	Ursache	Fehlercheck	Lösung
Schwieriges Anzünden des kalten Ofens - Stau der Rauchgase - diese gelangen teilweise in den Aufstellungsraum -> späterer Abbrand nach erhitztem Brennkammer ist in Ordnung	Zug im Kamin ist zu gering - bei höherer Abgastemperatur erhöht sich auch der Förderdruck	Testen ob die Flamme des Feuerzeuges in den Brennkammer gezogen wird, Lockfeuer an der Reinigungstür im Keller	Schornstein optimieren durch Verlängerung der Höhe, lichte Weite ändern, Edelstahlrohr einziehen, bei schlechter Wetterlage Lockfeuer anzünden
Feuer brennt und Scheibe verrußt	Brennkammerremperatur zu niedrig	Brennholzmenge prüfen, Luftschieberstellung kontrollieren	beim Anzünden kleines Holz verwenden, die Luftzufuhr nicht zu früh verringern, durch einen großen Abbrand mit mehr Holz und höherer Temperatur wird die Scheibe wieder frei gebrannt
Feuer brennt nach dem Anheizen nicht richtig - Scheibe verrußt langsam	Ruß im Ofenrohr	Regelmäßige Sichtprüfung des Ofenrohrs, denn die Ursache kommt schleichend	Regelmäßig reinigen, nie zu viele horizontale Rauchrohre verwenden, keine stark aschende Brennmaterialien verwenden
	Kaminzug zu gering	Fehler kommt meist schon beim Anzünden, Zugmessung durch Kaminkehrer veranlassen	Schornstein optimieren durch Verlängerung der Höhe, lichte Weite ändern, Edelstahlrohr einziehen
	Luftscgieber zu wenig geöffnet	Luftschieber prüfen und mehr öffnen	Bedienungsanleitung lesen - sämtliche Ofenbediener schulen
	Holz zu feucht	Betrieb mit noch original verpackten Holzbriketts, Holzfeuchte messen	Holz sollte mind. 2 Jahre getrocknet werden
	Holz zu dick (groß)	Optimale Größe - siehe Abschnitt für Brennholz und einen max. Durchmesser von 10 cm.	kleinere Holzscheite verwenden
	zu wenig Holz aufgelegt	Brennstoffmenge erhöhen	Das Holz muss immer die richtige Länge haben
	nicht genügend Verbrennungsluft im Raum -> Vorsicht Dunstabzug und WCLüfter, Fenster zu dicht	Fenster kippen, ausreichend Frischluft sicherstellen, Kontrolle der externen Verbrennungsluft-Leitung	je nach Ursache: mehr lüften, externe Verbrennungsluftzufuhr reinigen, Hinweise in Bezug auf Dunstabzüge beachten
Auskleidung im Feuerraum "versandet"	Verschleiß durch Holz und Abgasmassenstrom	den normalen Verschleiß prüfen	ist unbedenklich -> bitte Austausch sobald der Stahl im Brennraum freigelegt ist
Feuer brennt zu schnell ab	Kaminzug zu hoch	Zur Probe - Putztür im Keller öffnen um den Zug zu verringern, dann wieder unbedingt schließen	Luftschieberstellung zu weit geöffnet, Drosselklappe im Kamin einbauen, Schornsteinzug messen
	Türdichtung defekt	bei kaltem Ofen: ein Blatt zwischen Korpus und Tür geben - und die Tür schließen -> Dichtung muss das Papier einklemmen -> normaler Verschleiß	Dichtung erneuern, Türverschluß nachstellen
Auskleidung (Vermiculite) im Feuerraum "gerissen"	Stoß beim Auflegen oder Nachlegen	normaler Verschleiß	Risse sind unbedenklich -> bitte Austausch sobald der Ofenkorpus freigelegt wird
Verzunderung (Oxidation) der Stahloberflächen im Feuerraum.	Brennkammertemperatur ist zu hoch	keine nicht geeigneten Brennstoffe verwenden (Wie Kohle) Brennstoffmenge kontrollieren, Bedienungsanleitung lesen	treten hier deutliche Materialschwächungen oder Risse auf muss der Ofenkorpus getauscht werden
Ofen pfeift	Kaminzug zu hoch	als Probe - Putztür im Keller öffnen um den Zug zu verringern, dann wieder unbedingt schließen	Drosselklappe im Schornstein einbauen
Ofen knallt	meist Verspannungen in den Abstahlblechen	Auftreten meist nur beim Aufheizen bzw. Abkühlen des Ofens	Abstrahlbleche verklemmen oder nachbiegen
Ofen tickt	normale Materialausdehnungen abhängig von der Temperatur im Brennkammer	normales Ausdehnungsgeräusch	Temperatur im Brennkammer möglichst konstant halten
Ofen knackt	Brennkammertemperatur zu hoch	mit kleineren Holzmenen heizen	Brennstoffmenge gemäß Bedienungsanleitung
Ofen reicht (raucht an der Oberfläche)	Einbrennphase noch nicht abgeschlossen	Bedienungsanleitung siehe "Erstes Anheizen"	Aufstellungsraum gut lüften
	Ofen ist verstaubt / verschmutzt	Reinigung aller Konvektionsöffnungen	siehe Wartung und Pflege
Kondenswasser im Brennraum	Feuchtigkeit in der Vermiculite-Auskleidung	Konsistenz der Vermiculitsteine prüfen	verdunstet von selbst nach mehrmaligen Einheizen
	Holz zu feucht	Holzfeuchte messen	trockenes Holz verwenden
Kondensat kommt aus dem Ofenrohr	Rohrleitung im Aufstellungsraum ist zu lang, Schornstein ist zu kalt	Länge der Rohrleitung messen und Wärmeverlust prüfen	Rohrleitung optimieren, Schornstein isolieren
	Holz zu feucht	Holzfeuchte messen	trockenes Holz verwenden
Knarrendes Geräusch an beweglichen Teilen	Mangelnde Schmierung.	Welche Teile machen Geräusche	Mit Graphitspray schmieren.

## 1.19 Reinigung von Ruß nach Schornsteinkehrung und ggf. Austausch von Steinen

Beachten Sie, dass Löcher und Luftkanäle, die sich an der Rückseite des Steins der Rückwand befinden, ggf. gereinigt/staubgesaugt werden müssen.

**Beim Ausbau der Steine wie folgt vorgehen:**



In umgekehrter Reihenfolge vorgehen.  
Mit Abb. 5 beginnen.

## 1.20 Technische Daten (ermittelt nach den Bestimmungen der En 13229)

Geprüft als freistehender Ofen mit nicht isoliertem Rauchrohr.

Ofentype Kaminofen	Nenn Rauchgas temperatur bei 20° C Raumtem- peratur	Abgas- stutzen	Verbren- nungsluft Stutzen	Füll- menge	Zug min.	Nenn- leistung	Wir- kungs- grad	Abstände zu brennbaren Materialien in mm			Gewicht  kg
								seitlich des Ofens	hinter dem Ofen	zu Möbeln	
Scan-Line 1000	205 °C	ø150	ø125	1,8	0,12	7,7	85	425	120	1300	*

Mittlere Rauchgastemperatur ~ 245°C

* Scan-Line 1000	179 kg.
* Scan-Line 1000, Speckstein komplett	240 kg.
* Scan-Line 1000, Speckstein Topplatte	191 kg.
* Scan-Line 1000B, Backofen	237 kg.
* Scan-Line 1000B, Backofen, Speckstein komplett	317 kg.
* Scan-Line 1000B, Backofen, Speckstein Topplatte	249 kg.
* Scan-Line 1000S, Speicherstein	321 kg.
* Scan-Line 1000S, Speicherstein, Speckstein komplett	401 kg.
* Scan-Line 1000S, Speicherstein, Speckstein Topplatte	333 kg.

Die Nennleistung bezeichnet den Wert, der bei der Bauartenprüfung ermittelt wurde. Der Wert wurde bei einer Verbrennungsluft von etwa 40% ermittelt.

## 1.21 Garantie

Die Heta Kaminöfen werden während der Produktion und vor der Auslieferung an den Händler einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Die Garantie auf die jeweiligen Produkte betragen ab Kaufdatum bei Heta **5 Jahre** auf Herstellerfehler, **2 Jahre** auf elektronische Komponenten. Ergänzend **3 Monate** Kulanz für Dichtungen, Vermiculit und Glas ab Verkaufsdatum hinzu.

Reklamationen bei Öfen, welche älter als 3 Monate sind, werden von unserem Qualitätsteam einzeln geprüft. Melden Sie alle Reklamationen Ihrem Händler oder einem lokalen Heta-Vertreter, welcher sich dann wiederum mit Heta in Verbindung setzt, um den Reklamationsfall schnellstens zu lösen. Um einen Anspruch geltend zu machen, geben Sie bitte das Installationsdatum, das silberne Typenschild als Bild, das Modell und eine Beschreibung des Problems an.

In der Garantie ist folgendes nicht enthalten:

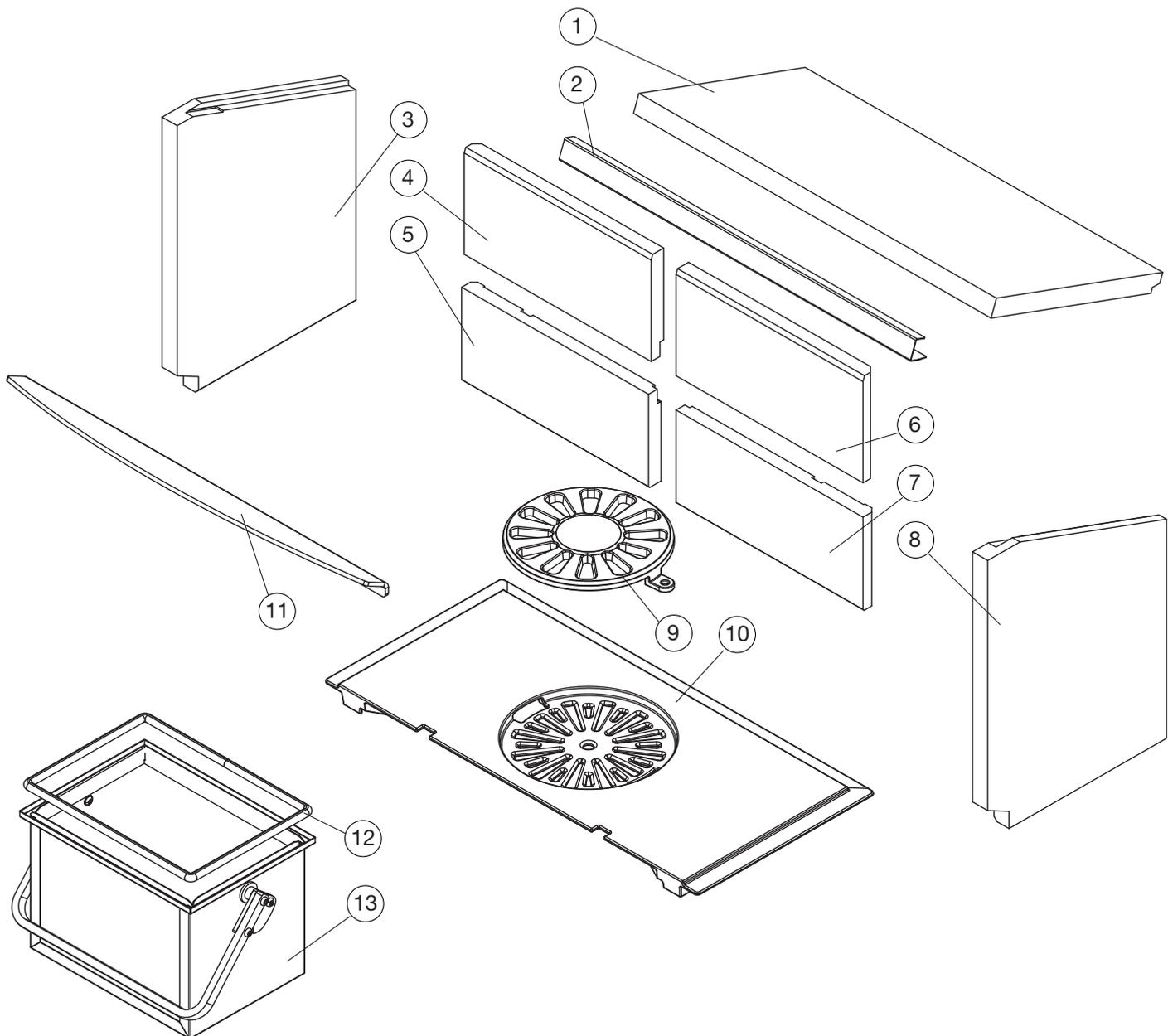
- Verschleißteile/zerbrechliche Teile wie:
- Vermiculit-Auskleidung in der Brennkammer
- Glas
- Dichtungen
- Gussboden oder Rüttelrostrost
- Oberflächen- oder Lackschäden durch übermäßige Feuchtigkeit, Salzgehalt oder andere aggressive Umgebungen
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch
- Transportkosten für Garantiereparaturen
- Montage / Demontage der Garantiereparatur
- Jegliche Folgeschäden des Ofens oder seiner Umgebung aufgrund von Fahrlässigkeit oder von Anfangsschäden, unabhängig davon, ob diese Schäden durch die Herstellergarantie abgedeckt sind oder nicht

### Warnung:



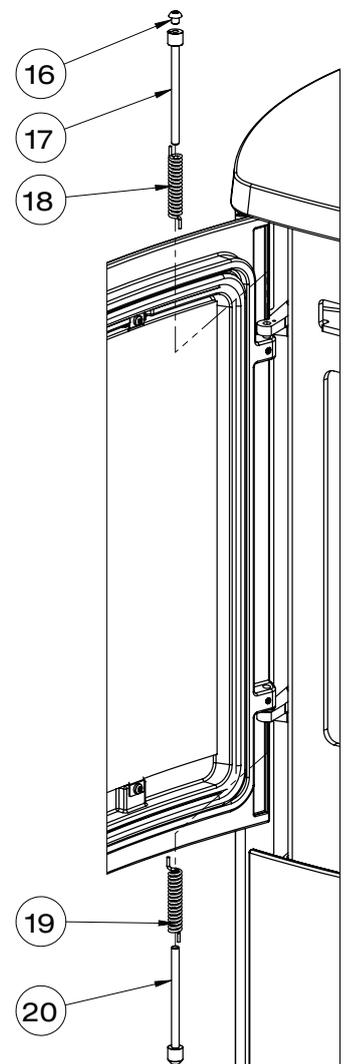
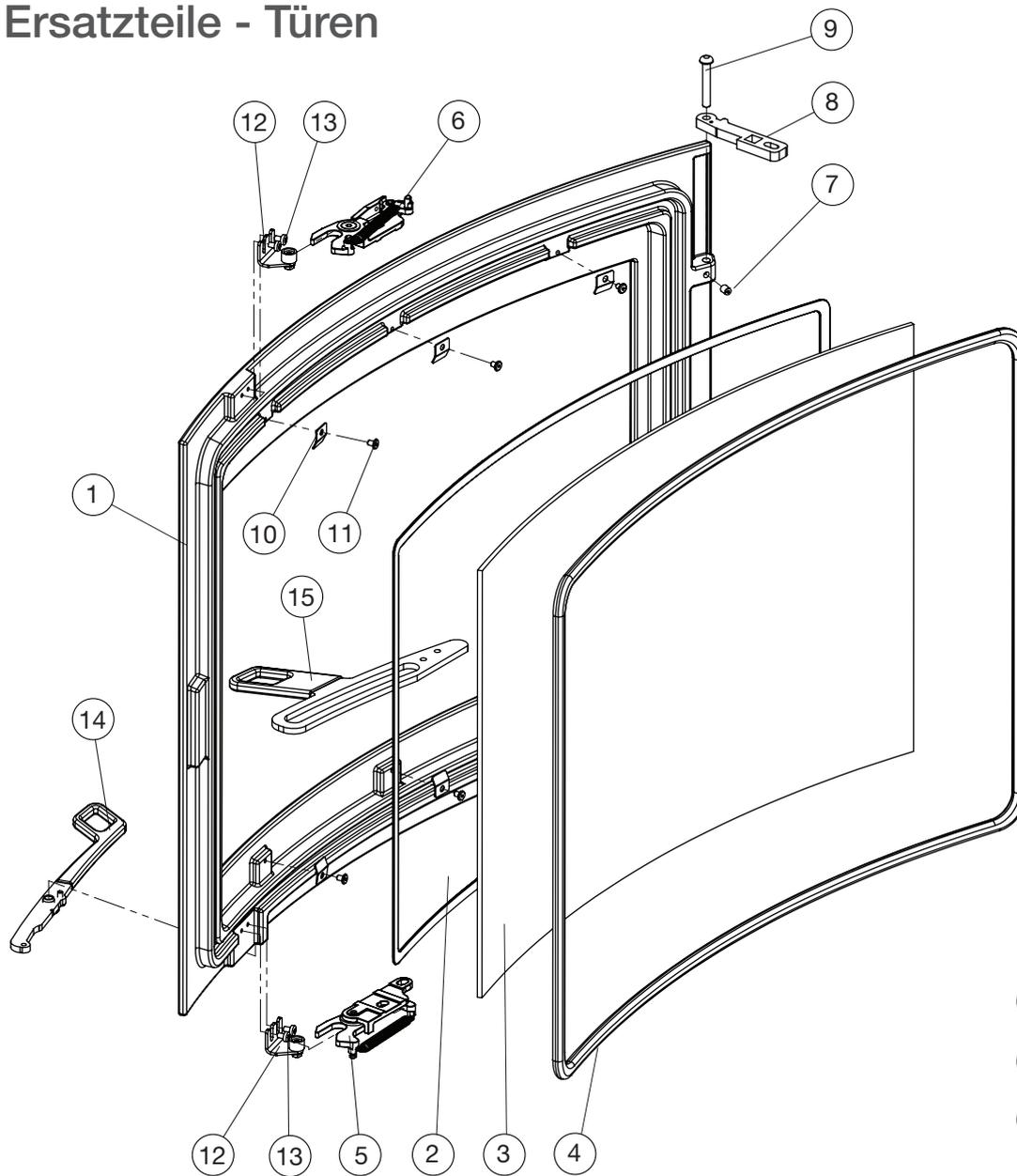
Unsachgemäße Installation und Gebrauch, selbstständige Veränderungen am Kaminofen oder Verwendung von Nicht-Originalteilen sowie das Befeuern mit geöffneten oder nicht vorhandenen Ascheimer/ Ascheschublade führen zum Erlöschen der Garantie!

## 1.22 Ersatzteile - Brennkammerausstattung



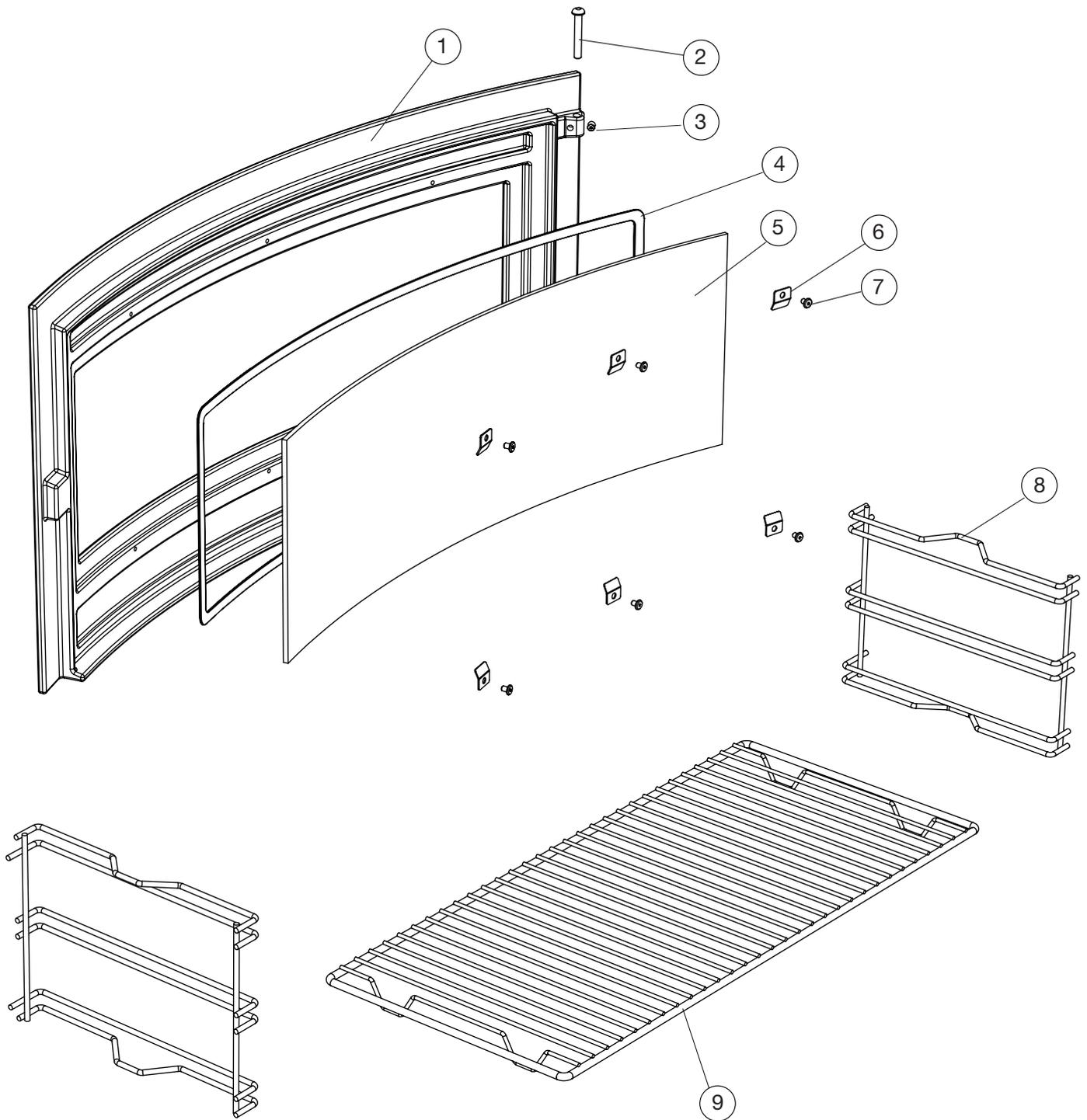
Pos.	Nr.	Name	Stück
1	0023-0230	Rauchumlenplatte	1
2	1027-0289	Montageschiene	1
3	0023-0233	Seitenstein, links	1
4	0023-0229	Rückwandstein, oben, links	1
5	0023-0228	Rückwandstein, unten, links	1
6	0023-0227	Rückwandstein, oben, recht	1
7	0023-0226	Rückwandstein, unten, recht	1
8	0023-0232	Seitenstein, recht	1
9	0030-0201	Rüttelrost	1
10	0030-0024	Bodenrost	1
11	1027-0526	Holzfang	1
12	0023-3017	Dichtung L = 910mm	1
13	4018-0030	Aschekasten	1

# Ersatzteile - Türen



Pos.	Nr.	Name	Stück
1	1505-0089	Ofentür	1
2	0023-3013	Glasdichtung mit Kleber Länge 1,84 m	1
3	0021-0068	Glas	1
4	0023-3008	Türdichtung ø12 Länge 2,1 m	1
5	1513-0124	Verschlussystem unten	1
6	1513-0123	Verschlussystem oben	1
7	0008-1002	Pinolschraube M6x6	2
8	1027-0528	Scharnier	2
9	0008-9082	Runder Stift 6x35	2
10	1013-0432	Glasclip	6
11	0008-0036	M4x6 mit flachem Kopf	6
12	1513-0125	Verschlussrolle	2
13	0008-2304	Tox M4x6 VA	4
14	6000-015064	Griff	1
15	4020-0016	Verbrennungsluft Schieber	1
16	0008-022189	M6x6 Hexagon socket button head screw	1
17	0016-0083	Wellen für selbstschließ	1
18	0008-9080	Feder 2x7 x 3 x 17	1
19	0008-9084	Umgekehrt Feder	1
20	6000-027183	Welle mit eingeklebter Schraube für umgekehrte Feder	1

# Ersatzteile - Backofen



Pos.	Nr.	Name	Stück
1	1505-0091	Backofentür	1
2	0008-9082	Runder Stift 6x35	2
3	0008-1002	Pinolschraube M6x6	2
4	0023-3013	Glasband 3 x 8 L=1,5 m	1
5	0021-0067	Glas	1
6	1013-0432	Glasclip	6
7	0008-026041	M4x6 Schraube	6
8	0050-0301	Rack für Backofen	2
9	0050-0303	Backrost	1

# Inhalt

## Aufstellungsanleitung

2.	Aufstellungsanleitung.....	20
2.1	Abstandsbestimmungen .....	20
2.2	Fußbodenmaterial und Bodentragfähigkeit .....	20
2.3	Schornsteinanschluss.....	20
2.4	Verbrennungsluft.....	21
2.5	Abmessungen .....	22
2.6	Maßskizze für Außenluft.....	23
2.7.	Verbrennungsluft - nach hinten oder durch den Boden .....	23
2.8	Sicherheitsabstände EN 13240 .....	24
2.9	Demontage der Specksteinverkleidung.....	25
2.10	Umbau auf rückseitige Auslassöffnung .....	28
3.	EU-Konformitätserklärung .....	31

### **BITTE BEACHTEN!**

Installation von Ofen und Schornstein müssen den örtlichen Vorschriften entsprechen, einschließlich den Bestimmungen, die auf nationale und europäische Normen verweisen.

## 2. Aufstellungsanleitung

Der Ofen muss stets gemäß den nationalen, europäischen und ggf. örtlichen Vorschriften aufgestellt werden. Die örtlichen Bestimmungen bezüglich Aufstellung, Schornstein und Anschluss an den Schornstein sind einzuhalten. Wir empfehlen, den Kaminofen von einem professionellen Heta Vertragspartner aufstellen zu lassen. Alternativ können Sie sich von Ihrem örtlichen Schornsteinfeger beraten lassen, bevor Sie den Ofen aufstellen. Bitte beachten Sie, dass stets der Eigentümer für die Einhaltung der geltenden Bestimmungen haftet.

Ein moderner, effizienter Ofen stellt aufgrund des hohen Wirkungsgrads hohe Anforderungen an den Schornstein. In bestimmten Fällen können deshalb Ausbesserungsarbeiten oder ein Austausch des Schornsteins erforderlich sein

### BITTE BEACHTEN!

1. Sorgen Sie dafür, dass eventuelle Reinigungsvorrichtungen am Schornstein stets zugänglich sind.
2. Sorgen Sie dafür, dass stets ausreichend Frischluft im Raum ist.
3. Bitte beachten Sie, dass eventuelle Dunstabzüge, Lüftungen im gleichen Raum, den Schornsteinzug beeinträchtigen können, was zu einer nicht optimalen Verbrennung führen kann. Außerdem kann es dazu führen, dass beim Öffnen der Ofentür Rauch austritt.
4. Eventuelle Lüftungsgitter dürfen nicht abgedeckt werden können.

### 2.1 Abstandsbestimmungen

Es wird zwischen der Installation vor einer brennbaren und vor einer nicht brennbaren Wand unterschieden. Besteht die Wand aus nicht brennbarem Material kann der Ofen im Prinzip bis ganz an die Wand gestellt werden.

Wir empfehlen jedoch zur leichteren Reinigung, hinter dem Ofen einen Mindestabstand von 5 cm einzuhalten.

Die Mindestabstände zu Wänden aus brennbarem Material (die auch auf dem Typenschild stehen) sind in der Tabelle auf Seite 15 aufgeführt.

### 2.2 Fußbodenmaterial und Bodentragfähigkeit

Vor dem Aufstellen überzeugen Sie sich, ob die Tragfähigkeit der Unterkonstruktion dem Gewicht des Ofens standhält und ggf. auch des aufgesetzten Stahlschornsteins tragen kann. (ev. Einbau einer Platte für die Lastverteilung -> Abklärung mit einem Baustatiker)

Die Größe der feuerfeste Vorlegeplatte oder Unterlage insbesondere der Sicherheitsabstand von der vorderen Brennkammerkante zum Schutz des Bodens ist gemäß geltender nationalen oder örtlichen Bestimmungen zu bemessen.

Abstände siehe Tabelle Seite 15.

### 2.3 Schornsteinanschluss

Der Innendurchmesser des Schornsteins muss den gesetzlichen Bestimmungen und örtlich geltenden Vorschriften genügen. Er sollte jedoch eine Fläche von 175 cm<sup>2</sup>, was einem Durchmesser von 150 mm entspricht, nicht unterschreiten.

Ist eine Drosselklappe im Rauchrohr vorhanden, muss diese in geschlossenem Zustand noch eine Öffnung von 20 cm<sup>2</sup> lassen.

Soweit zulässig, können 2 geschlossene Feuerstellen an den gleichen Schornstein angeschlossen werden, wobei bei Mehrfachbelegung auf die Vorschriften hinsichtlich des Abstandes zwischen beiden Anschlüssen zu achten ist.

**Es ist jedoch unzulässig, einen Kamineinofen an einen Schornstein anzuschließen, der Abgase von einer Gasheizung ableitet.**

Da ein leistungsfähiger Ofen zudem höhere Anforderungen an einen Schornstein stellt, sollte immer der Schornsteinfegermeister hinzugezogen werden.



## Anschluss an einen gemauerten Schornstein

Die Rohrmuffe muss in den Schornstein eingemauert und das Rauchrohr dort eingeführt werden.

Weder Muffe noch Rohr dürfen in den Schornsteinquerschnitt hineinragen, sondern nur bis zum Innenrand vorgeschoben werden.

Evtl. Zwischenräume zwischen Mauer, Muffe und Rauchrohr sind mit feuerfestem Material (z. B. Schnur) abzudichten.

Heta A/S weist darauf hin, dass es äußerst wichtig ist, dass dabei sorgfältig vorgegangen wird und die Zwischenräume vollkommen abgedichtet sind. Wie bereits erwähnt empfehlen wir, die Aufstellung und Montage von einem professionellen Heta Vertragspartner vornehmen zu lassen.

## Anschluss an einen Stahlschornstein

Bei direktem Anschluss des Ofens an einen Stahlschornstein über die obere Auslassöffnung, wird empfohlen, das Anschlussrohr in den Rauchstutzen einzuführen, damit Ruß und Kondenswasser in den Ofen und nicht nach außen gelangen.

Sollen Stahlschornsteine durch die Zimmerdecke geführt werden, sind die gesetzlichen Bestimmungen und örtlich geltenden Vorschriften (Abstand zu brennbarem Material) zu befolgen.

Es ist darauf zu achten, dass der Schornstein von einer an der Dachkonstruktion befestigten Haltevorrichtung gestützt wird, damit die Ofenplatte nicht das gesamte Gewicht des Schornsteins tragen muss, da dies zur Beschädigung des Ofens führen kann.

## 2.4 Verbrennungsluft

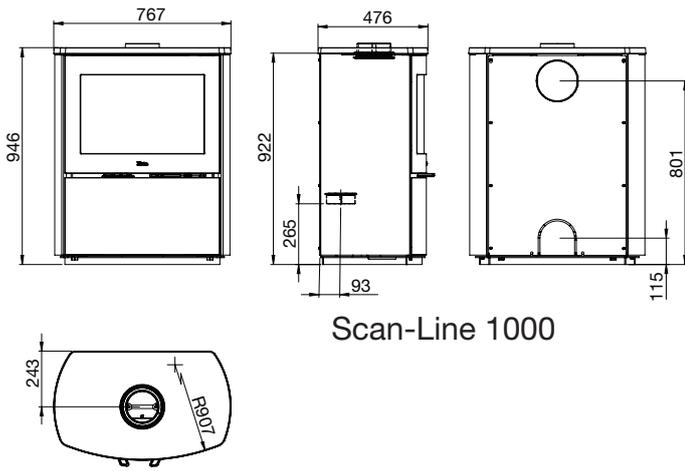
Der Kaminofen ist geprüft und entspricht der EN 13240 für raumluftabhängige Kamineinsätze.

Der Kaminofen bezieht seine gesamte Verbrennungsluft aus der Raumluft. Es ist allerdings möglich, externe Verbrennungsluft in den Kamineinsatz zu leiten.

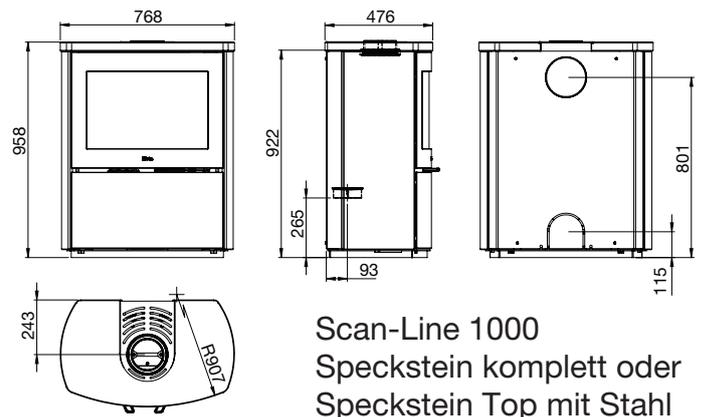
An den Luftansaugstutzen des Ofens kann eine dichte, externe Luftzufuhr angeschlossen werden. Dabei sind folgende Punkte zu berücksichtigen:

- Für den Luftzufuhrkanal dürfen ausschließlich geprüfte Materialien aus der Lüftungstechnik zum Ofen kommen.
- Die Luftzufuhrleitung muss fachgerecht ausgeführt und zu Verhinderung von Kondenswasserbildung gedämmt sein. Die Querschnittsfläche der Leitung und des Schutzgitters muss mindestens 78 cm<sup>2</sup> betragen.
- Wenn die Leitung ins Freie führt, ist darauf zu achten, dass das Schutzgitter mit einem geeigneten Windschutz versehen ist. Außerdem darf nicht die Gefahr bestehen, dass sie durch Laub oder dergleichen verstopfen kann.
- Der Ofen wird mit 3 x 90° Bögen und 3 m Rohren für den externen Frischluftanschluss getestet.

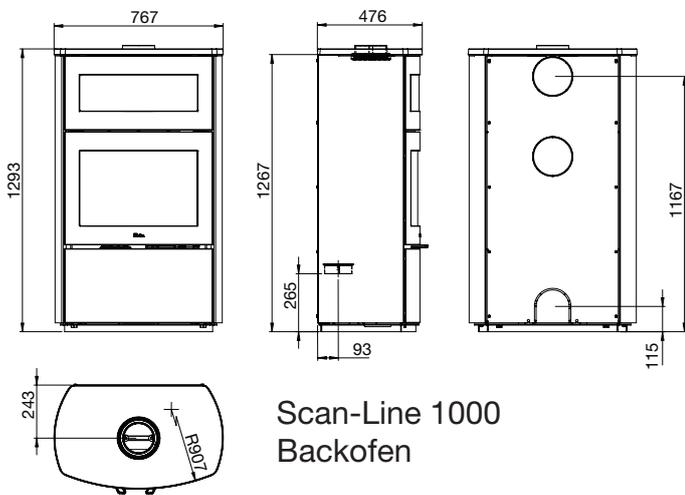
## 2.5 Abmessungen



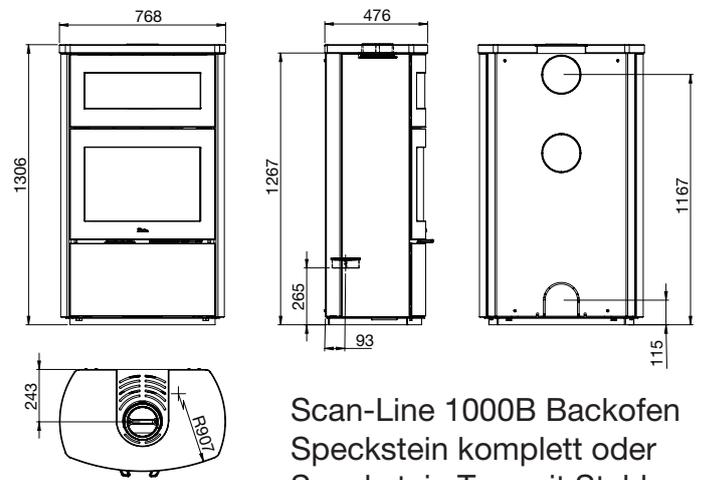
Scan-Line 1000



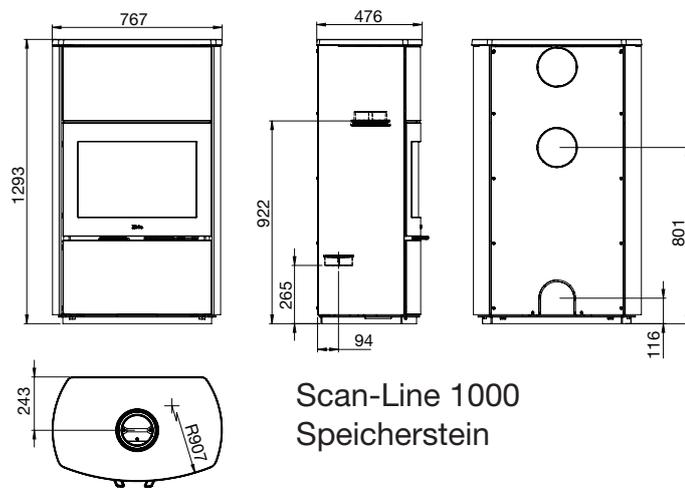
Scan-Line 1000  
Speckstein komplett oder  
Speckstein Top mit Stahl  
Seitenteile



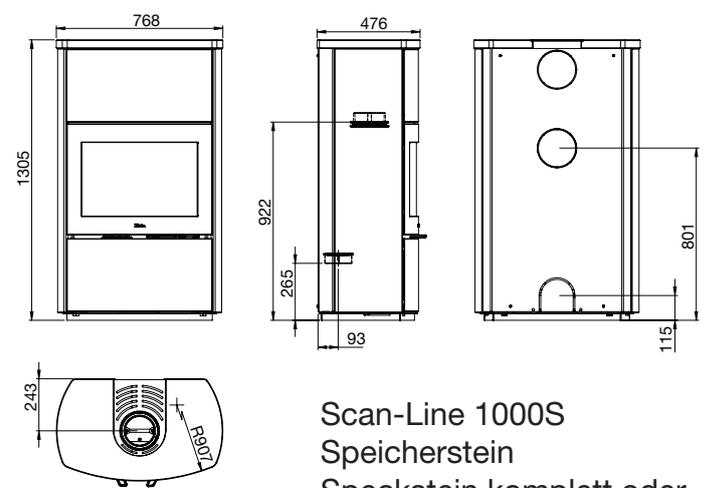
Scan-Line 1000  
Backofen



Scan-Line 1000B Backofen  
Speckstein komplett oder  
Speckstein Top mit Stahl  
Seitenteile

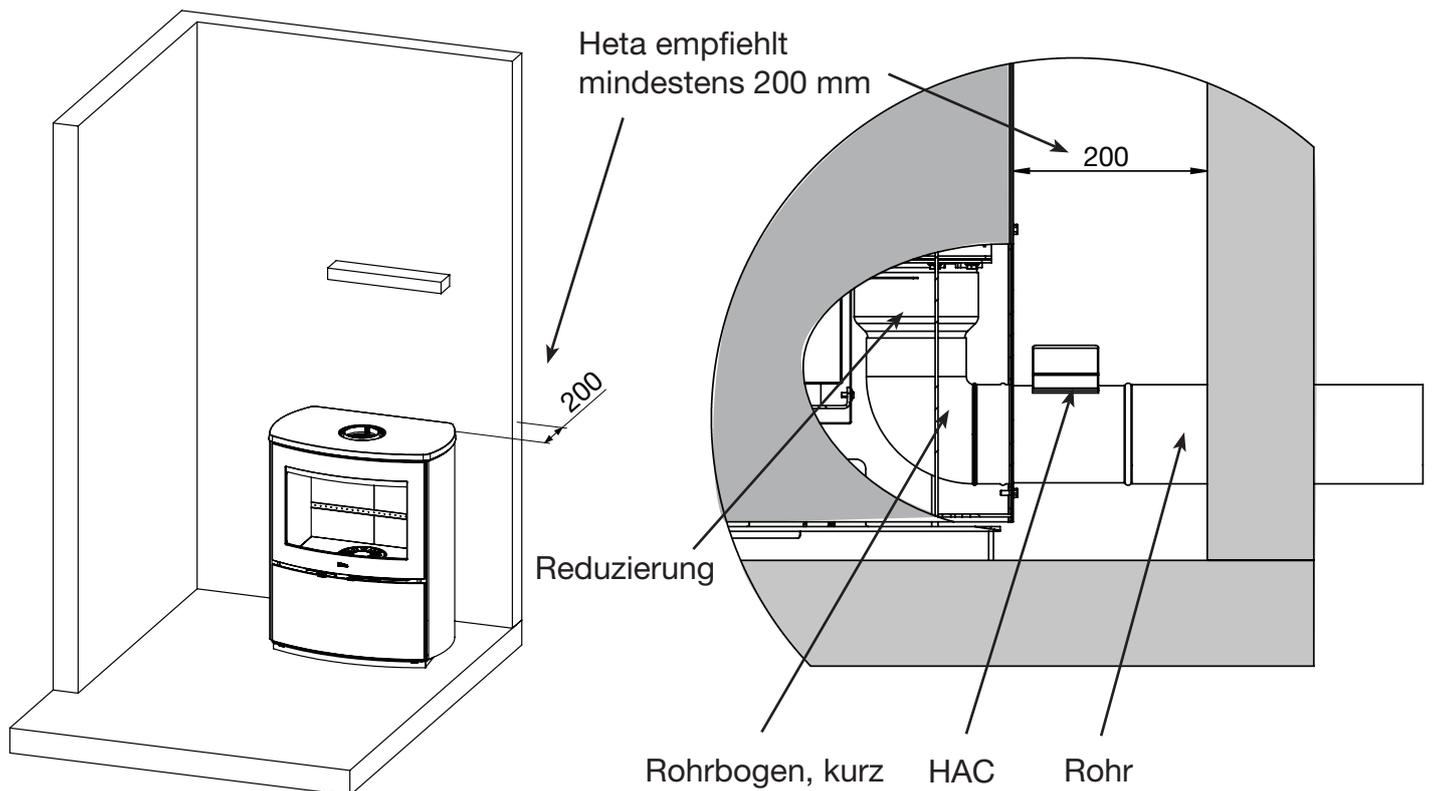


Scan-Line 1000  
Speicherstein

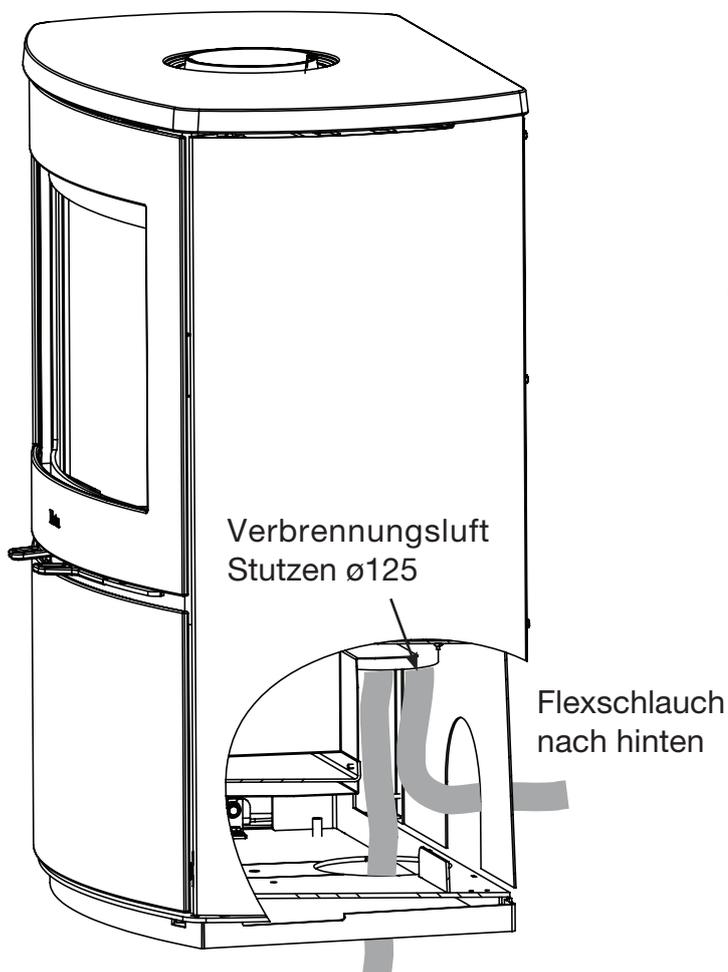


Scan-Line 1000S  
Speicherstein  
Speckstein komplett oder  
Speckstein Top mit Stahl  
Seitenteile

## 2.6 Maßskizze für externe Verbrennungsluft - hinten mit HAC montiert



## 2.7 Verbrennungsluft - nach hinten oder durch den Boden

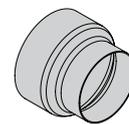


Bei der Installation der externen Luftversorgung kann ein flexibler Schlauch von der Luftsteuerung zum Luftauslass hinter dem Ofen vorgesehen werden.

Es besteht auch die Möglichkeit, die externe Luftversorgung mit einem flexiblen Schlauch durch den Boden zu bewegen.

Flexschläuche sind nicht im Lieferumfang.

Wenn der Flexschlauch  $\varnothing 100$  verwendet wird, muss eine Reduzierung mit der Nr. 0050-0515 erfolgen.



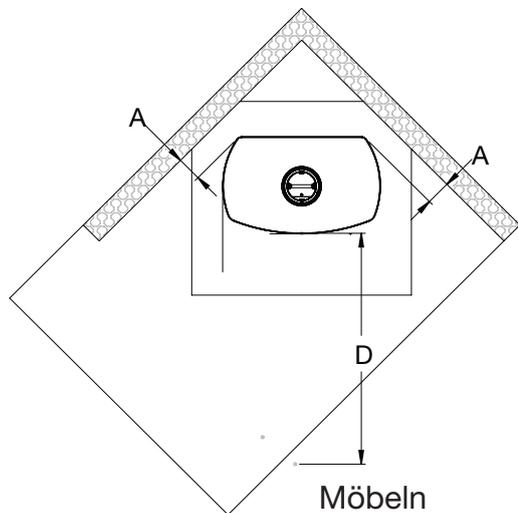
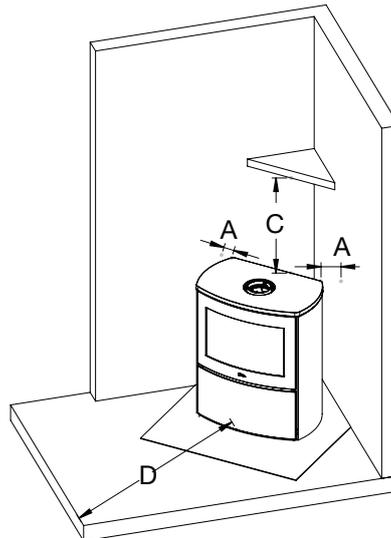
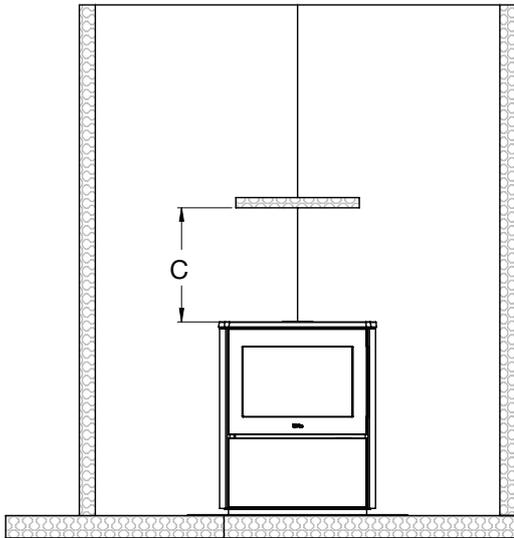
### Externer Verbrennungsluftanschluß

Die Abmessungen des direkten Luftzufuhrrohres muss größer ( $> =$ )  $\varnothing 100$  mm sein, ein geringer Luftwiderstand im Luftzufuhrrohr und ausreichend Verbrennungsluft ist wichtig für eine optimale Verbrennung.

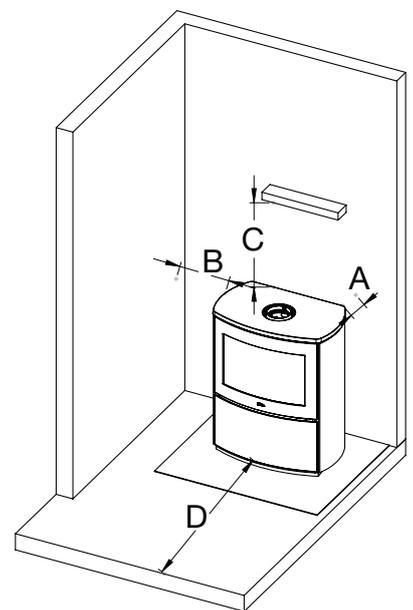
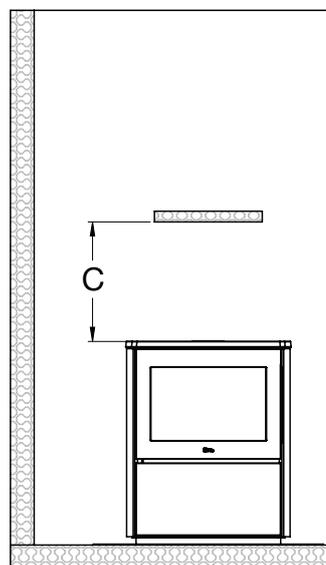
Heta empfiehlt max. 4 Meter direkte Luftleitung, mit max. 3 x  $90^\circ$  Bogen und eine Luftzufuhrrohr ( $> =$ )  $\varnothing 100$  mm.

Flex-Schlauch durch den Boden

## 2.8 Sicherheitsabstände - EN 13 240 SL 1000 Serie



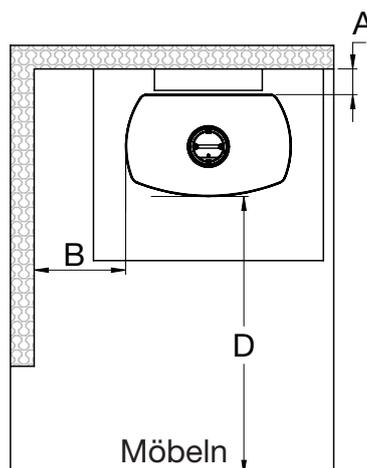
Brennbarem Material



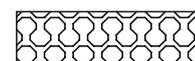
Die Maße sind sofern nicht anders angegeben Mindestabstände.

### Sicherheitsabstände

Ofentyp Kaminofen	Abstand zu brennbarem Material			
	A hinters dem Ofen	B seitlich des Ofens	C Über dem Ofen	D zu Möbeln
SL 1000	120	425	560	1300
Backofen	120	425	560	1300
Speicherstein	120	425	560	1300

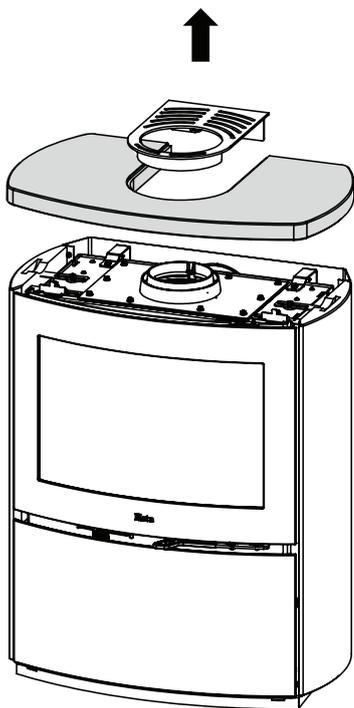


Brennbarem Material

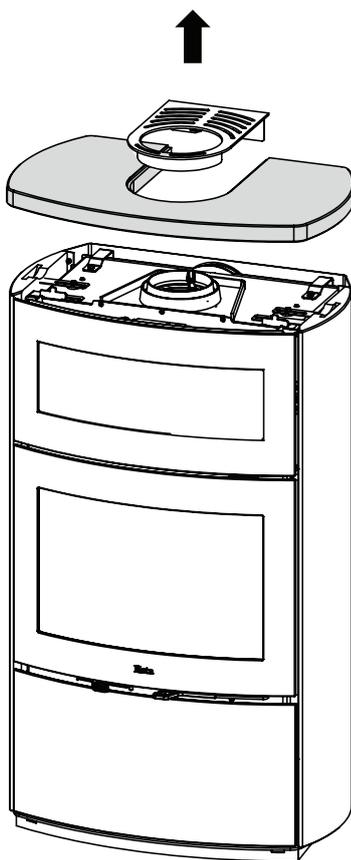


Gilt bei isoliertem und nicht isoliertem Rauchrohranschluss.

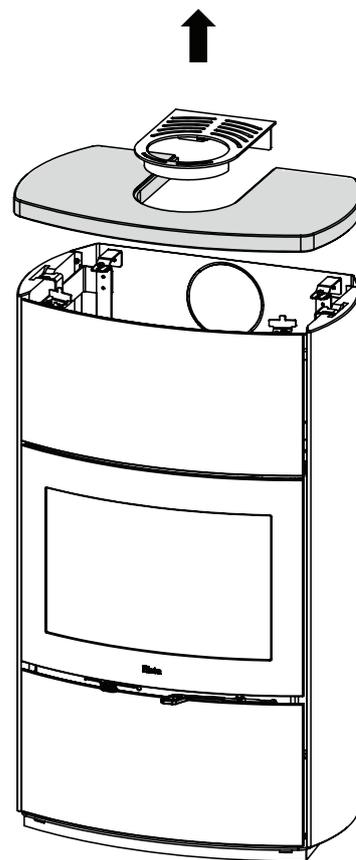
## 2.9 Demontage der Specksteinverkleidung



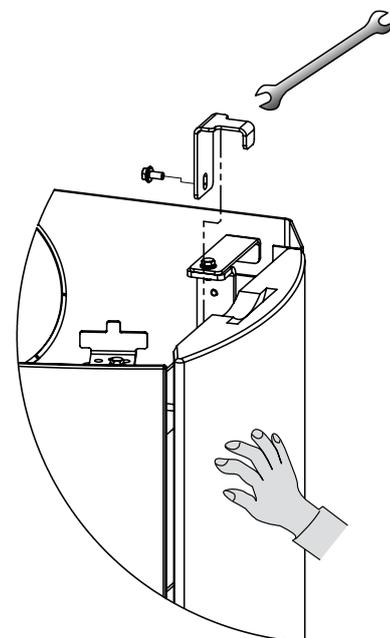
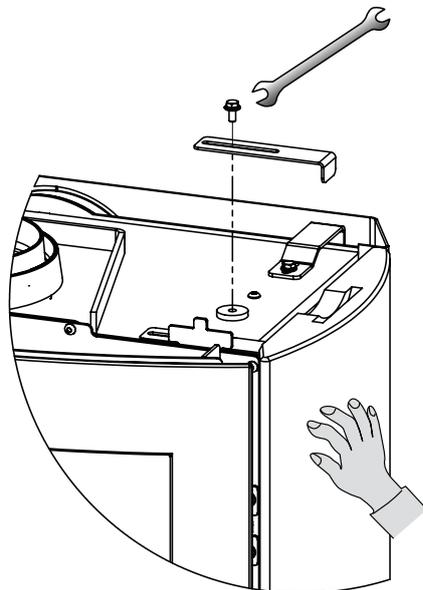
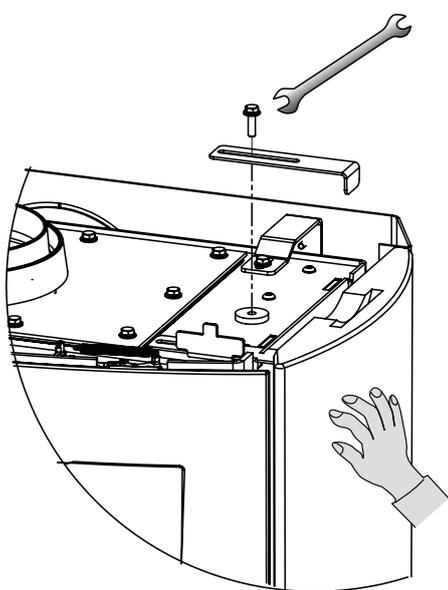
Scan-Line 1000

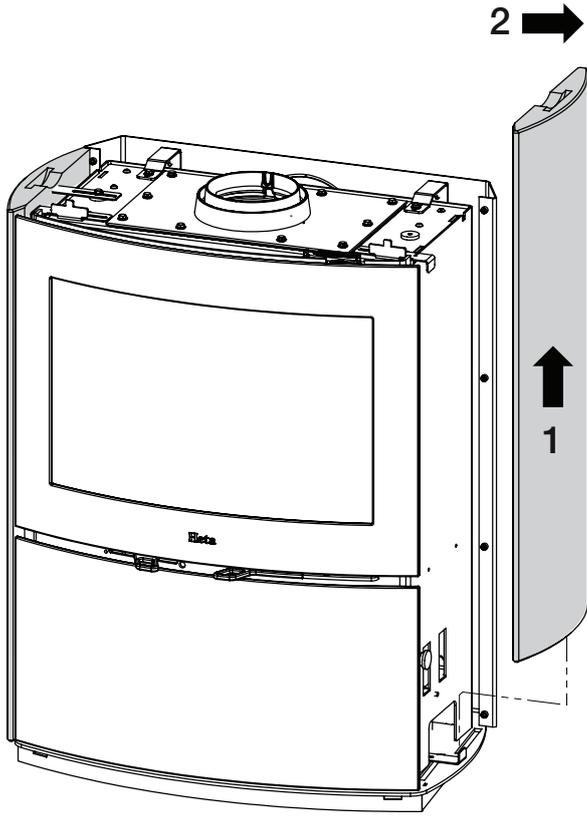


Scan-Line 1000 B

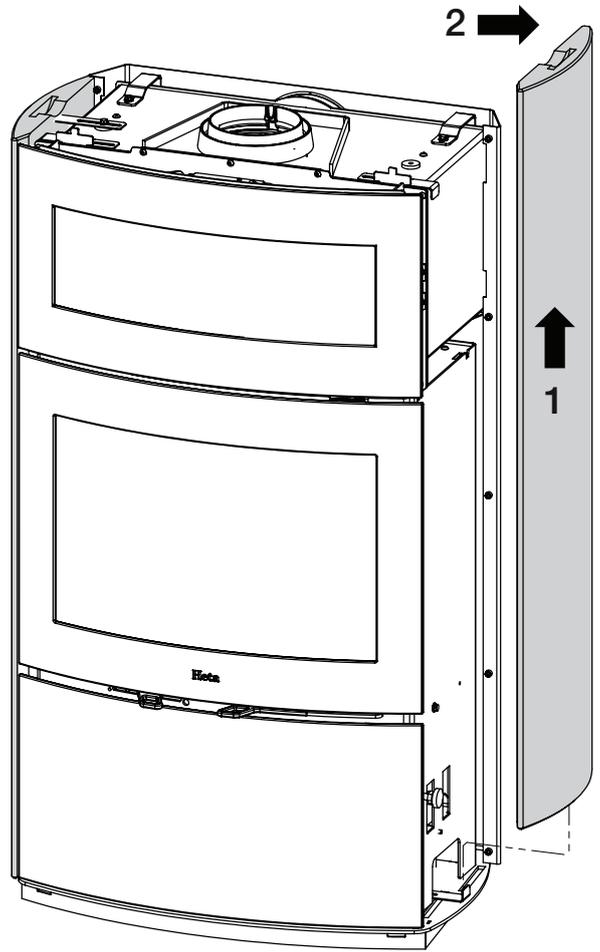


Scan-Line 1000 S



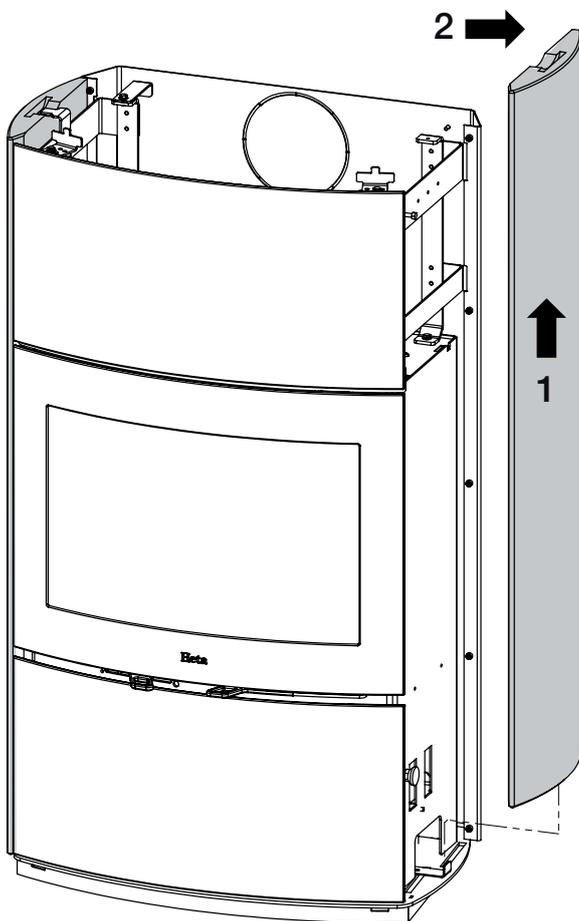


Scan-Line 1000

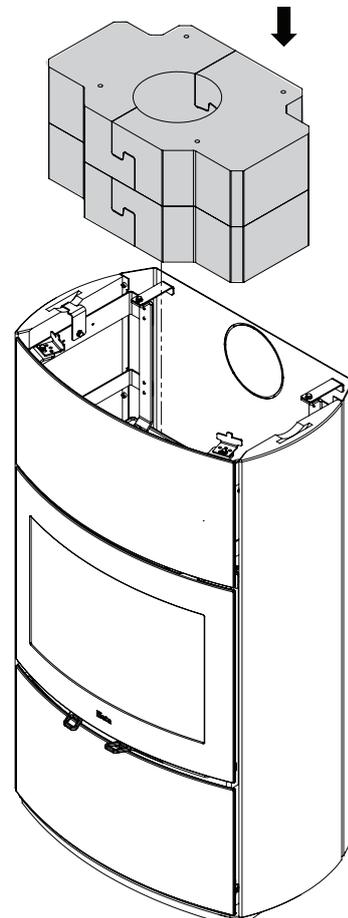


Scan-Line 1000 B

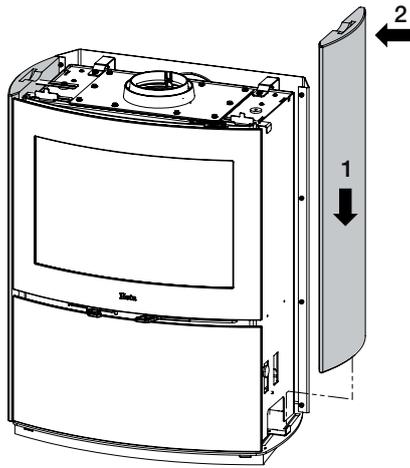
### Einfügen von Speichersteinen



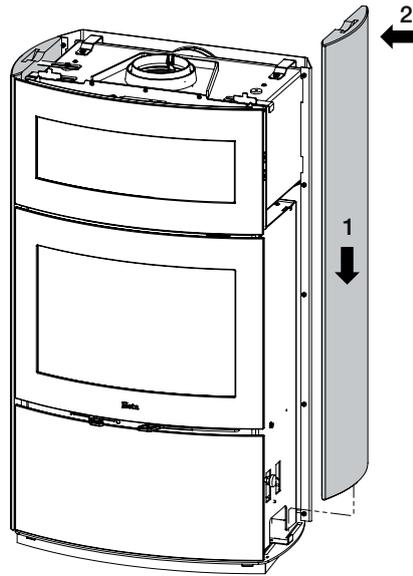
Scan-Line 1000 Speicherstein



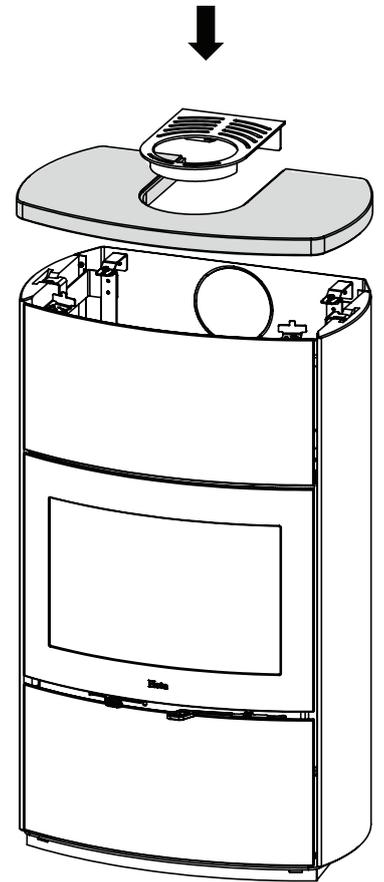
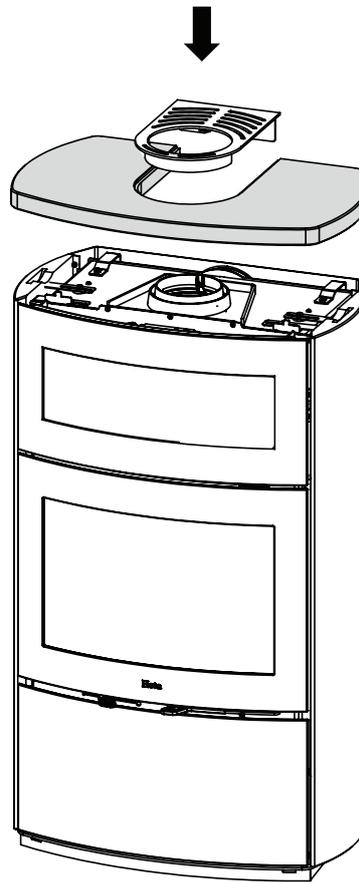
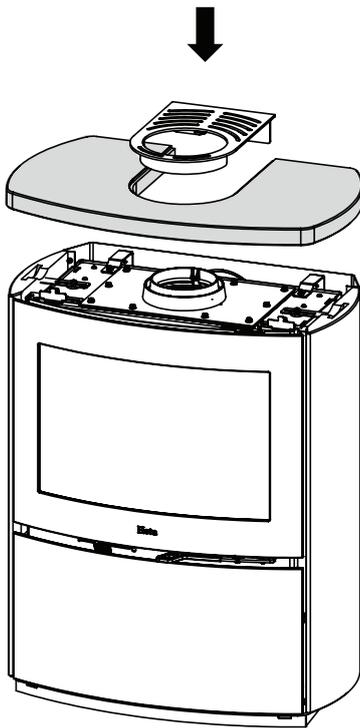
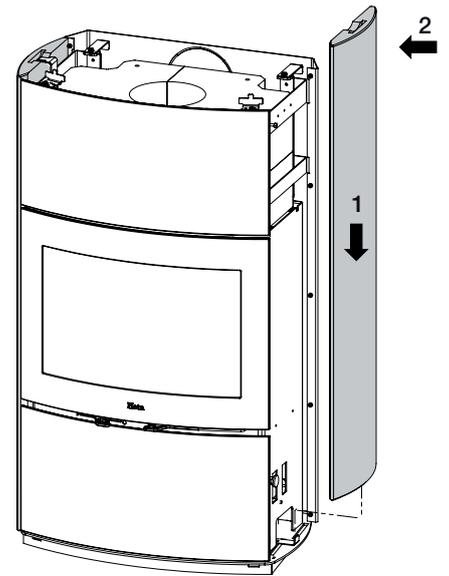
Scan-Line 1000



Scan-Line 1000 B

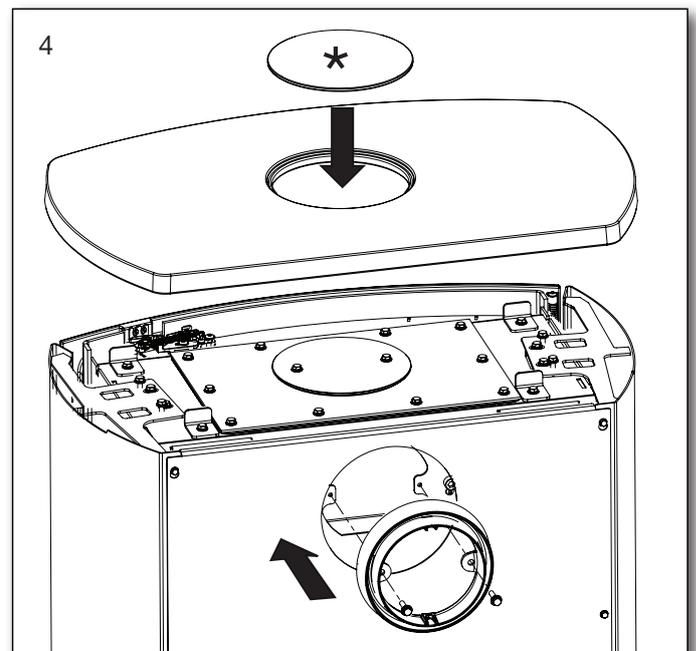
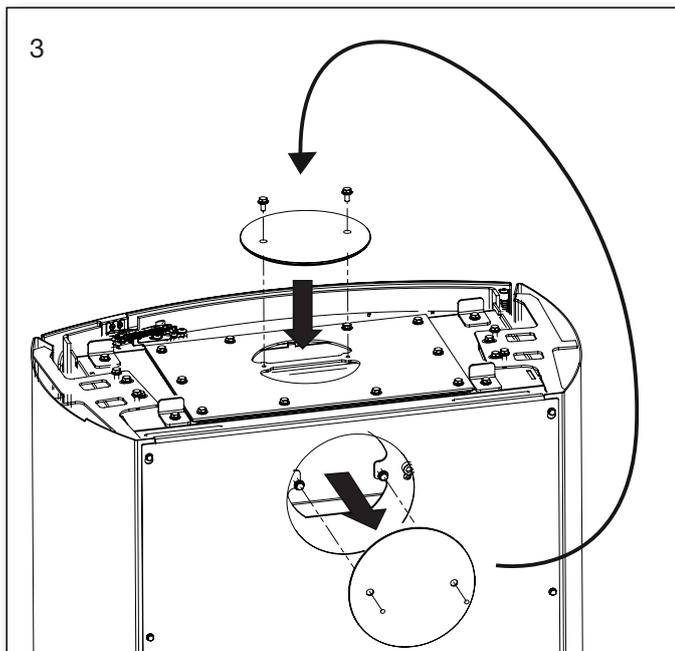
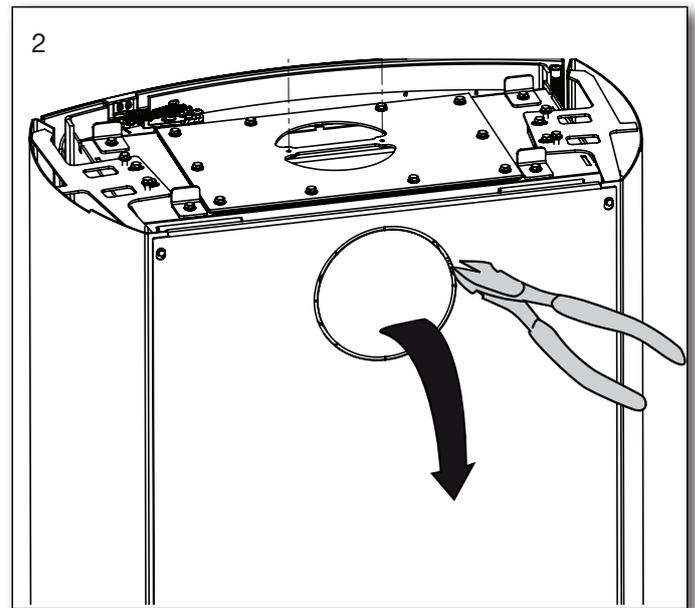
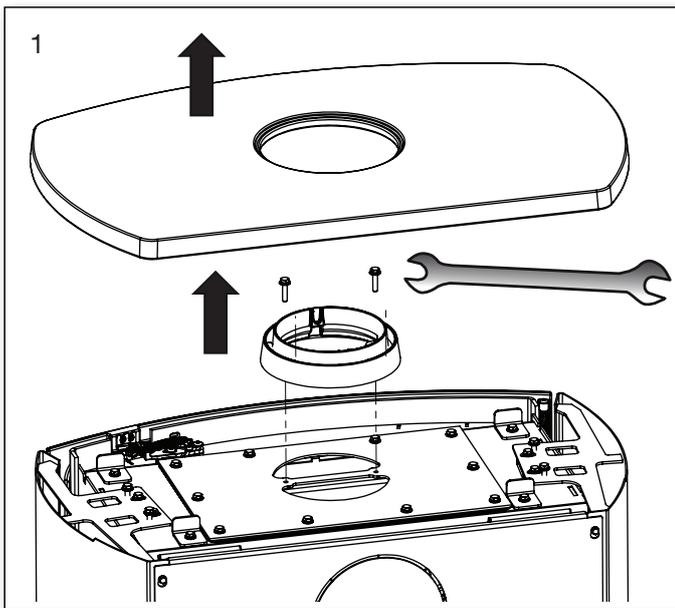


Scan-Line 1000 S



## 2.10 Umbau auf rückseitige Auslassöffnung

Der gezeigte Ofen ist mit Stahlseiten und Gusstopplatte



Bei Abgang hinten sind für die Modelle mit Backofen zwei Möglichkeiten für Abgang hinten vorgesehen - siehe Seite 22.

\* Abdeckung wird nur mit Gusstopplatte verwendet.





**Ecodesign**  
**EU-Konformitätserklärung**  
 DoC Scan-Line 1000 2276-2017  
 Produktdatenblatt



Hersteller	Heta A/S
Adresse	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Website	www.heta.dk
Telefon	+45 9663 0600

<b>Model</b>	Scan-Line 1000, 1000B, 1000S Serie
--------------	------------------------------------

<b>Die Deklaration für die Serien entspricht:</b>	
<b>Den Einschlägigen Harmonisierten Rechtsvorschriften der Union</b>	
DIR 2009/125/EF	
REG (EU) 2015/1185	REG (EU) 2015/1186
REG (EU) 2017/1369	REG (EU) 305/2011
<b>Den Einschlägigen Harmonisierten Normen</b>	
EN 13240:2001/A2:2004	
CEN/TS 15883:2010	

<b>Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff</b>		
<b>Wärmeleistung</b>		
<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert/Einheit</b>
Nennwärme-leistung	$P_{nom}$	7,7 kW
Mindestwärme-leistung	$P_{min}$	
<b>Thermischer Wirkungsgrad</b> (auf der Grundlage des NCV)		
ermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	$\eta_{th, nom}$	85%
thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärme-leistung	$\eta_{th, min}$	
<b>Hilfsstromverbrauch</b>		
Bei Nennwärme-leistung	$el_{max}$	- kW
Bei Mindestwärme-leistung	$el_{min}$	- kW
Im Bereitschafts-zustand	$el_{SB}$	- kW

<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle</b>	
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Ja
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Nein
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein

<b>Sonstige Regelungsoptionen</b>	
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
Raumtemperaturstyling med temperaturfaldssensor	Nein
mit Fernbedienungsoption	Nein

<b>Notifizierende Stelle</b>
Danish Technological Institute, DK-8000 Aarhus Notifizierende Stelle No. 1235. Report nr. 300-ELAB-2276-EN Rev. 1

Brennstoff	Bevorzugter Brennstoff	Sonstige geeignete Brennstoff
	Ja	Nein
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt $\leq 25\%$	Ja	Nein
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt $< 12\%$	Nein	Nein
Sonstige holzartige Biomasse	Nein	Nein
Nicht-holzartige Biomasse	Nein	Nein
Anthrazit und Trockendampfkohle	Nein	Nein
Steinkohlenkoks	Nein	Nein
Schwelkoks	Nein	Nein
Bituminöse Kohle	Nein	Nein
Braunkohlenbriketts	Nein	Nein
Torfbriketts	Nein	Nein
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	Nein	Nein
Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	Nein	Nein
Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	Nein	Nein

Emissioner bei Nennwärmeleistung	$\eta_s$ %	mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )			
		PM	OGC	CO	NO <sub>x</sub>
		$\geq 65$	$\leq 40$	$\leq 120$	$\leq 1500$
	75	8	79	1063	82

<b>Technische Dokumentation</b>	
Indirekte Wärmeleistung	Nein
Direkte Wärmeleistung	7,7 kW
Energieeffizienzindex EEI	EEI 113
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	T 205°C
Energieeffizienzklasse	

<b>Sicherheit</b>	
Brandverhalten	A1
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt
Abstand zu brennbaren Material: Hinten. Ohne Isolierung / mit Isolierung	Mindestabstände in mm 120/120
Seite	425
Front	1300

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von **07.02.2022**

Bestätigung des Schornsteinfegers

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

  
**Heta A/S**  
 JUPITERVEJ 22 - DK-7620 LEMVIG  
 TLF. +45 9663 0600 - FAX +45 9663 0616  
 Martin Bach

